

БГ БЕН



11 август, брой 12 (492) от 2023 г., година XX

www.bgben.co.uk

БГ БЕН

БЕЗПЛАТНО ИЗДАНИЕ



В Лондон наситеността на български училища е достигната, МОН взима ограничителни мерки

на стр. 8 и 9



Българските общности в чужбина със специално място в програмата на кабинета „Денков“

на стр. 14



Талантливият актьор Явор Гигов играе на лондонска сцена моноспектакъла „Без обувки“

на стр. 18 и 19

Поредното покачване на основния лихвен процент в Англия е лоша новина за управляващите



Снимка: bigstockphoto.com

- ✓ Бизнесът се надява увеличението да е последно, но едва ли
- ✓ Английската централна банка прогнозира по-слаб растеж на БВП и по-голяма безработица в следващата година
- ✓ При влошени икономически обстоятелства ще се провеждат изборите догодина
- ✓ Икономическата обстановка вероятно ще се окаже сериозно предизвикателство пред консерваторите

Всичко по темата прочетете на страница 2

ПОДКРЕПЕТЕ БГ БЕН - ЕДИНСТВЕНИЯ БЪЛГАРСКИ ВЕСТНИК НА ОСТРОВА!

Всяка помощ е знак за съпричастност към независимата журналистика! С подкрепата си Вие ще гарантирате,

че българската общност ще запази своя български вестник, който е сигурен Ваш партньор!

Подкрепата днес ще осигури по-добри стандарти на живот утре - за вас и вашите деца! Благодарим за доверието!

Нашата банкова сметка е:
PA Events Ltd,

Lloyds Bank
sort code 30-92-90
acc.02271697

SAFE ADVICE **Счетоводство и Бизнес Консултации**

- ✓ Регистрация на Self-Employed & Ltd
- ✓ Accounts
- ✓ Payroll
- ✓ Tax Returns
- ✓ Годишно счетоводно приключване
- ✓ CIS Returns
- ✓ VAT Returns
- ✓ RTI

SAFE ADVICE LTD
1st Floor, 79 West Ham Lane
Stratford, London E15 4PH
office@safeadvice.co.uk
www.safeadvice.co.uk

020 8555 5143 | 079 1614 3282 | 077 8698 8558

OCEANAIR
Chartered Certified Accountants

020 8530 6929

Ocean Air House
Suite 200, Floor 1,
750-760 High Road Leytonstone
London E11 3AW
www.oceanairaccountants.co.uk

Конфиденциалност
Професионализъм

VAT
Payroll
Tax Returns
Penalty Appeals

Адвокатска кантора

Обадете се и говорете на български със
Снежина Янкова
07516 441 448 | 020 7681 9013

Osbornes | Law^o

THE TIMES
Best Law Firms 2020
In cooperation with Statista

RANKED IN
Chambers UK 2020
Osbornes & Law

LEGAL 500
LEADING FIRMS 2020



Поредното покачване на основния лихвен процент в Англия е лоша новина за управляващите

БГ БЕН

Английската банка повиши за четиринадесети поред път основната лихва и тя вече е на най-високо ниво от 2008 година насам - 5,25%. Това обаче е само едната лоша новина, тъй като дългосрочните прогнози на финансовата институция и за следващата година, когато в страната ще има парламентарни избори, не са оптимистични. На този фон изникват много въпросителни пред управляващата Консервативна партия и премиера Риши Сунак.

Бизнесът се надява увеличението да е последно, но едва ли

Повишението на основния лихвен процент до 5,25% не се възприе еднозначно от бизнеса, който

Скокът е четиринадесети поред, но очевидно няма да е последен

Снимка: БГ БЕН



се надява този скок да е последен. Ако съдим обаче по прогнозите на финансовите, увеличението ще

продължи поне до края на следващата година, тъй като основната цел на Английската централна банка е инфлацията да бъде сведена до 2%. Към момента данните показват, че се очаква тя да бъде реализирана чак в първите месеци на 2025 година.

„Бизнесът в Обединеното кралство ще се надява горещо, че това увеличение на лихвените проценти е последното, което ще видят. Въпреки че много фирми вече са включили това увеличение в своите планове, ясно е от неотдавнашното нарастване на неплатежоспособността, че икономическата среда е настроена срещу по-малките фирми. Те са тези с по-малко парични резерви в банката и

по-голяма експозиция към финанси”, коментира Вики Прайс, член на Икономическия консултативен съвет на Британската търговска камара.

От организацията очакват, че намаляването на инфлацията през следващите месеци ще продължи, но тревогата пред британския бизнес с намирането на работна ръка остава.

По-слаб растеж на БВП и по-голяма безработица в следващата година

Очакванията на банката бяха, че предходните увеличения на основната лихва ще рефлектират с по-голяма тежест върху активността и

инфлацията в Обединеното кралство. В сравнение с прогнозата от май тримесечният растеж на БВП се очаква да бъде по-слаб през по-голямата част от прогнозния период, особено през 2024 г. и в началото на 2025 г. Нарастващата степен на икономическо забавяне ще се появи след средата на следващата година и процентът на безработица се очаква да нарасне до малко под 5% до 2026 г.

Заради по-ниските цени на енергията и в по-малка степен на цените на храните и основните стоки се очаква в края на годината инфлацията в Англия да падне до около 5%. Тази на цените на услугите обаче ще остане висока.

От Английската централна банка определят пазара на труда като напрегнат, отчитат увеличение на безработицата до 4%, което е малко повече от очакваното. Съотношението свободни работни места към безработица продължава да намалява, въпреки че последното все още остава над средните исторически стойности.

Годишният ръст на реалното заплащане в частния сектор се е увеличило до 7,7% през трите месеца до май - значително над очакванията към момента на майския доклад. Растат обаче и разходите, най-вече на хората с ипотечи и заеми, което рефлектира върху тяхната платежоспособност.

От Resolution Foundation са изчислили, че заради повишаващите се лихвени проценти разходите на хората с ипотека през следващата година ще се увеличат с £3000.

„Въпреки че има добри новини от Bank of England, че свиването на реалните заплати ще приключи по-рано от очакваното, цената за укрояване на инфлационния натиск от стегнатия пазар на труда във Великобритания е увеличение на безработицата с около 350 000“, каза Джеймс Смит от Resolution Foundation.

Остава открит въпросът - предстои ли още една тежка година пред Великобритания и как икономическата ситуация ще се отрази на предстоящите избори.



Снимка: БГ БЕН



Жилищни и инвестиционни кредити за покупка и РЕФИНАСИРАНЕ.

БЕЗПЛАТНИ КОСУЛТАЦИИ

www.comparingmortgages.co.uk

Tel. 020 3887 3188
Mob. 079 6040 4750

First Time Buyers
Help to Buy
Buy to Let Mortgages
Remortgage
Rate Renewals
Commercial Mortgages
Shared Ownership
Short Term Finance





Очакваме ви!

**Български продукти
Разнообразни стоки**



Най-новият Български магазин

— 267 Hartford road, London N9 7ES —

07767 579782



БГ БЕН

Рекламата -
най-добрата инвестиция!



Осборнс | Law^o

Специалисти по искове за обезщетение

Ние от адвокатска кантора Осборнс с повече от 40 годишен юридически опит предоставяме безплатен съвет относно предявяването на иск за финансово обезщетение ако сте пострадали при трудова злополука, пътен инцидент или в резултат на медицинска небрежност.

“Огромно благодаря на Снежина Янкова и нейния екип. Карате ме да вярвам, че чувствата и емоциите на хората са нещо, от което другите все още се интересуват! Беше голямо удоволствие да използвам услугите ви!”

★★★★★
Trustpilot

Свържете се с нас и говорете на български на:
Снежина Янкова
07516 441 448/020 7681 9013
Snezhina.yankova@osborneslaw.com

Елида Димитрова
07843 349 633/020 7681 8675
Elida.dimitrova@osborneslaw.com

THE **Best Law Firms 2020**
Chambers & Partners
LEGAL 500



WWW.CSKARTIBG.COM
ДОВЕРЕТЕ СЕ НА ОПИТА

CSCS ТРЕЙНИНГ ЦЕНТЪР В ЛОНДОН НА БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

- * CSCS КАРТА - (ОСНОВНА, БЕЗ КОЯТО НЕ МОЖЕТЕ ДА РАБОТИТЕ НА ГОЛЕМИ ОБЕКТИ)
- * JIB PLUMBERS CARD
- * ECS ELECTRICAL CARD
- * 18TH EDITION COURSE
- * TESTING AND INSPECTION
- * IOSH COURSES
- * NVQ LEVEL 1,2,3,4,6,7
- * WORKING AT HEIGHT
- * ABRASIVE WHEELS
- * CPCS TRAFFIC MARSHALL
- * FIRST AID AT WORK (LEVEL 3)
- * EMERGENCY FIRST AID AT WORK
- * MANUAL HANDLING
- * FIRE MARSHALL
- * CITV ТРЕЙНИНГ И ТЕСТ
- * PERIODIC TESTING & INSPECTION
- * NPORS КАРТА ЗА
- FADROMA /ФАДРОМА/
- DUMPER /ДАМПА, А В. БГ ДЪМПЕР /
- FORK LIFT /МОТОКАР/
- TELEHANDLER /ТЕЛЕСКОПИЧЕН ТОВАРАЧ, КОЙТО В СТРОИТЕЛСТВОТО СЪЩО СЕ НАРИЧА ФОРК ЛИФТ/
- EXCAVATOR 360 /БАТЕР/
- * IPAF КАРТИ - CHERRY PICKER /ПОВДИГАЧ ЗА РАБОТА НА ВИСОКА
- * LEVEL 2 HEATING & VENTILATING (DUCTWORK)
- * LEVEL 3 HEATING & VENTILATING (DUCTWORK)
- SLINGER SIGNALLER
- * NVQ1 2 3 6 ЗА НАПРЕДНАЛИ В ЗАВИСИМОСТ ОТ ДЛЪЖНОСТТА.

- * WELDING COURSES - (ЗАВАРЧИК)
- * CONFINED SPACE SAFETY
- * SAFETY HARNESS
- * LADDER SAFETY
- * CAT & GENNY
- * FACE FIT
- * IPAF
- * SSSTS
- * SMSTS
- * ASBESTOS AWARENESS
- * CPC - (ПРОФЕСИОНАЛНА КОМПЕТЕНЦИЯ ЗА КАМИОНИ)
- * WELLBEING - (MENTAL HEALTH)
- * OPERATING A FORKLIFT
- * PLANT MARSHALLING
- * REACH LIFT TRUCK
- * SIA SECURITY
- * PAZMA

ЗА ПОВЕЧЕ ИНФОРМАЦИЯ И ЗАПИСВАНИЯ:
Tel: 02088081069 **WWW.CSKARTIBG.COM** **Mob:07552442855**
 Email: info@cskartibg.com
 iliyandimitrovtraining@yahoo.com
 Unit 77 Millmead Business centre, Millmead road, London N17 9QU



Compare MORTGAGES

Жилищни и инвестиционни кредити за покупка и РЕФИНАСИРАНЕ.

БЕЗПЛАТНИ КОСУЛТАЦИИ

www.comparingmortgages.co.uk
 Tel. 020 3887 3188
 Mob. 079 6040 4750

First Time Buyers
 Help to Buy
 Buy to Let Mortgages
 Remortgage
 Rate Renewals
 Commercial Mortgages
 Shared Ownership
 Short Term Finance



Увеличават се икономически неактивните британци заради заболяване

БГ БЕН

Британците, които са икономически неактивни заради продължителна болест, са се увеличили с 400 000 от началото на ковид пандемията и те вече са над 2 милиона и 500 хиляди души. Близко две пети (38%) съобщават, че имат пет или повече здравословни проблема (спрямо 34% през 2019 г.), което предполага, че те са взаимосвързани. От тях 23% са на възраст от 16 до 34 години, а 46% са в категорията от 50 до 64 години.

Делът на хората от 35 до 49 години остава непроменен и е 31% от икономически неактивните британци. Това показва проучване на Националната статистика на Великобритания.

Депресията и тревожността засягат все повече британци

Над 1,35 милиона души са имали депресия, проблеми с нервите или тревожност, което означава, че тези състояния са били най-често разпространените.

Между 2019 и 2023 година броят на неактивните поради продължително за-

Ръст има и на хората с депресии и тревожни състояния



Снимка: БГ БЕН

боляване, които съобщават за депресия, проблеми с нервите или тревожност, се е увеличил с 386 000 (40%). При повечето това е вторично здравословно състояние.

Не по-малък е проблемът с неактивните хора, които

имат заболяване на мускулно-скелетната система, като те са били също 1,35 милиона души. От 2019 г. има нарастване на тези случаи с 29%, а с 28% има скок на страдащите от проблеми с гърба.

Лошото здраве нараства сред хората в трудоспособна възраст

Дългосрочното самоотчитано лошо здраве нараства сред населението в трудос-

пособна възраст, особено след началото на пандемията от коронавирус. Освен това между 2019 и 2022 г. процентът на хората, които съобщават за дълготрайно здравословно състояние, което ограничава вида и

обема на работата, която могат да извършват, се е повишил от 16,4% на 18,1%. Това е и най-големият фактор, допринасящ за нарастването на икономическата неактивност. За лицата, страдащи от дълготрайни здравословни проблеми, които са били на работа, процентът на отсъствия по болест през 2022 г. е бил 4,9%, или най-високият от 2008 г. насам.

Проучването отчита като проблем и още един фактор, а именно - увеличаващия на списъците с чакащи за лечение в Англия, които достигнаха 7,4 милиона през май 2023 г. спрямо 4,6 милиона през януари 2020 г. 42% от неактивните, които чакат лечение от NHS, твърдят, че това силно е повлияло на живота им. 72% твърдят, че благосъстоянието им е засегнато, а почти 50% казаха, че това рефлектира върху тяхната мобилност. 67% от работещите и чакащи лечение смятат, че това има силно влияние върху живота им, като 37% казаха, че работата им е засегната. От тях 9% са заявили, че това ги е накарало да излязат в дългосрочен отпуск по болест.

≈ VAT

≈ TAX RETURNS

≈ PAYROLL



OCEANAIR

Chartered Certified Accountants

Нашето счетоводство - решение за Вашия бизнес

020 8530 6929

Ocean Air House
Suite 200, Floor 1,
750-760 High Road Leytonstone
London E11 3AW
www.oceanairaccountants.co.uk



Подсигурете своето успешно бъдеще

Започни обучението си в университет още този септември!

Снимката е предоставена от New Alternative Path



NEW ALTERNATIVE PATH

YOUR STEPPING STONE TO SUCCESS

Бъдещи студенти, с наближаването на септември ние от New Alternate Path ви представяме невероятната възможност да се запишете в престижните университети Arden University и Anglia Ruskin University.

С широка гама от курсове и непоколебимо отношение към успеха на всеки един студент тези уважавани университети обединиха усилията си с New Alternate Path, за да предложат на амбициозните кандидати изключителен образователен опит и висококачествено образование.

Нашата агенция се ангажира да предоставя персонални насоки на студентите, като гарантира, че те ще намерят идеалния академи-

чен път, който съответства на техните цели и амбиции.

Ние от New Alternate Path предлагаме редица услуги за улесняване на процеса при прием. Агенцията ни се стреми да направи прехода към университетския живот на нашите студенти възможно най-плавен - от първоначални въпроси и академично консултиране до помощ при подготовката на документи и студентско финансиране.

Освен това New Alternate Path продължава да се стреми да улеснява безпроблемния канал за комуникация между студентите и представителите на университета, като ще ви отговорим на всички възникнали запитвания и нужди.

С нашата непоколебима подкрепа студентите могат да разгърнат пълния си потенциал и да проправят пътя към успешно бъдеще.

Те могат да разчитат на нас във всяка една ситуация, като нашите услуги за вас са напълно безплатни.

Arden University

Arden University, известен със своите гъвкави и достъпни възможности за обучение, се превърна в популярен избор сред студентите, търсещи лесно подвижна учебна програма и качествено образование. Университетът Arden предлага голям спектър от специалности в много разнообразни направления.

С кампуси, разположени на Tower Hill, Holborn, Ealing, Birmingham, Leeds, Manchester, студентите могат да започнат своето образователно пътешествие, като се насладят на гъвкавата програма на Arden и обучение само два дни през седмицата, което ще е общо 8 часа.

Anglia Ruskin University

Anglia Ruskin University, един от най-престижните университети в Обединеното кралство, който попада в топ 20 в световната университетска класация. Университетът предлага висококачествено образование, както и достъпност при

кандидатстване и прием.

Anglia Ruskin University се фокусира върху лесното намиране на работа след завършване на своите студенти, като е изградил професионални връзки с различните индустрии.

С кампуси в East India и Manchester (University of Bolton) вие ще откриете благоприятна учебна среда, най-съвременни съоръжения и широки възможности за професионално развитие.

Успехът ви чака

Направете първата стъп-

ка още днес и достигнете до мечтаната си работа и възнаграждение.

Arden University и Anglia Ruskin University ще ви дадат всичко, от което се нуждаете за успешното стартиране на успешна кариера.

Бъдете сигурни в успеха!

За да научите повече за възможностите, които се предлагат в Arden University и Anglia Ruskin University, посетете <https://newalternative.co.uk/> или се свържете с нас, на номер +44 7365 565576.

Снимката е предоставена от New Alternative Path



**2023
SEPTEMBER
INTAKE**

Start your journey!

JOIN US



Снимката е предоставена от New Alternative Path

NEW ALTERNATIVE PATH
YOUR STEPPING STONE TO SUCCESS

COURSES AVAILABLE
ALSO AVAILABLE WITH FOUNDATION YEAR

- Business and Events Management
- Business and Hospitality Management
- Business and Tourism
- Business and Human Resource Management
- Business and Law
- Business and Marketing
- International Business Management
- International Business Management
- Finance and Accounting
- Business and Healthcare Management
- Health and Social Care

GET IN TOUCH FOR MORE AVAILABILITY!  +44 7365 225171  www.newalternative.co.uk

ARDEN
UNIVERSITY



Снимката е предоставена от New Alternative Path
NEW ALTERNATIVE PATH
YOUR STEPPING STONE TO SUCCESS

**2023
SEPTEMBER
INTAKE**

COURSES AVAILABLE

- Business Management
- Health and Care Management
- Accounting and Finance
- Computing
- Project Management
- Supply Chain Management
- Psychology and Counselling
- Criminology and Psychology
- Criminology
- Finance and Accounting
- Law



CALL US NOW 

+44 7365 565576



Зачестяват сигналите от българи за проблеми с чекирането на полети до страни от ЕС

БГ БЕН

Българското посолство в Лондон излиза с позиция във връзка със зачестяващите сигнали от страна на български граждани за възникнали проблеми при закупуване на самолетни билети или при чекиране на полети до България или до страни - членки на ЕС, с български паспорт или лична карта, чиято валидност изтича след по-малко от 6 месеца.

От посолството са категорични, че няма изискване за допълнителна валидност на документите за пътуване при завръщане на български граждани в Република България или при пътуване до страни - членки на ЕС.

Посолството на Република България в Лондон информира с официално писмо компетентните местни власти и ръководствата на авиокомпаниите с молба да бъде оказвано нужното съ-

Българското посолство в Лондон: Няма изискване за допълнителна валидност на документите

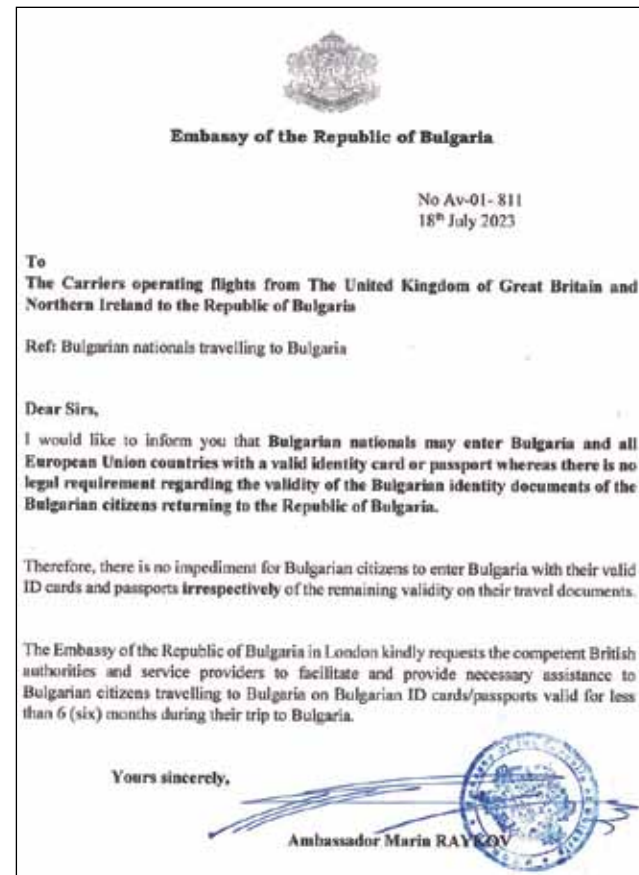
действие на гражданите на Република България с цел да бъдат допуснати да пътуват до Република България и/или до страни - членки на ЕС, с валиден документ за самоличност - паспорт или лична карта. Оттам напомнят, че няма законово изискване за допълнителна валидност на документите за пътуване.

„Съобщението на нашата страница и писмото на посланик Марин Райков касае най-вече проблеми, свързани с пътувания с нискобюджетни превозвачи и техен наземен обслужващ персонал, които погрешно приравняват изискванията спрямо пътуващи британски граждани до държави от ЕС и съответното наличие на минимум три-месечна или шестмесечна

валидност на документите за пътуване. Този срок е различен за отделните държави от ЕС. И механично предявяват същите искания към пътуващите с български паспорти и лични карти. Проблемът обаче има още една по-съществена страна, тъй като подобни изисквания за валидност на документите за пътуване се появяват и при онлайн системите за чекиране и запазване на място в самолета на такива авиопревозвачи, които професионално се занимават с въздушен превоз на пътници, е меко казано странно. Защото валидността на документите за пътуване са еднакво достъпни за всички превозвачи и такива проблеми не се случват с ос-

таналите компании, които предлагат въздушни услуги. Целта на посолството, както по време на пътуванията при пандемията от ковид-19 и непрекъснато променящите се изисквания, свързани с ваксинации и карантини, когато също се отправяха подобни писма до превозвачите, по сходен начин да подпомогне и улесни пътуването на българските граждани през летния сезон“, заяви пред БГ БЕН завеждащият Консулската служба на Република България в Лондон Николай Ванчев.

Посолството на България в Лондон публикува на страницата си и писмото, което се препоръчва да се показва от българите, в случай че имат проблеми при пътуване.



DOCTORS 4 YOU

БЪЛГАРСКА КЛИНИКА В ЛОНДОН

ВСЕКИ НАШ ПАЦИЕНТ ПОЛУЧАВА ВНИМАНИЕ, ГРИЖИ И ПОМОЩ ЗА СВОЯ ЗДРАВΟΣЛОВЕН ПРОБЛЕМ

- ▶ Педиатър
- ▶ Неонатолог
- ▶ Консултации за новородени
- ▶ Лекар вътрешни болести
- ▶ Кардиолог и ЕКГ
- ▶ Ехография на сърце

- ▶ Специалист кожни болести
- ▶ Алергични тестове
- ▶ Козметична дерматология
- ▶ Уши нос гърло
- ▶ Амбулаторна диагностика и лечение
- ▶ Прегледи със специализирана апаратура

- ▶ Логопед
- ▶ Сертификати за работа
- ▶ Сертификати за шофьори D4
- ▶ Гинеколог - Видеозон 3D и 4D
- ▶ Диетолог

- ▶ Масажи
- ▶ Физиотерапевтични процедури
- ▶ Лечение на опорно двигателния апарат
- ▶ Лаборатория - над 300 вида изследвания
- ▶ Ядрено Магнитен Резонанс
- ▶ Рентгенови снимки, абдоминал скан
- ▶ Психологични консултации
- ▶ Семейни и брачни консултации
- ▶ Страхове и панически състояния
- ▶ Уролог
- ▶ Онколог
- ▶ Заболявания и лечение на млечната жлеза

020 8881 9090
020 3240 1028
07425 963 909

445 Lordship Lane, London, N22 5DJ

www.doctors4you.co info@doctors4you.co doctors4you

Doctors 4 You Limited has been registered by the Care Quality Commission under the Health and Social Care Act 2008 with the registration number of CRT1-2280130803



Osbornes | Law^o

БЪЛГАРСКИ АДВОКАТИ В АНГЛИЯ НАШИЯТ БЪЛГАРСКИ ЕКИП Е ТУК, ЗА ДА ВИ ПОМОГНЕ!

Ние специализираме в случаи на:



- Трудови злополуки
- Инциденти в чужбина
- Пътно-транспортни произшествия
- Лекарски грешки и медицинска небрежност
- Наранявания получени на територията на частна или общинска собственост
- Инциденти засягащи отговорността на собственици и обитатели
- Наранявания получени в обстоятелства на криминални престъпления



“Много съм доволен от услугите на Снежина Янкова. За втори път тя води съдебните ми дела и спечели и двете. Получих много добро обезщетение за случаите. В бъдеще бих използвал услугите й отново, ако имам нужда от помощ! Много съм доволен.”



Trustpilot



Свържете се с нас за безплатен съвет на български:

Снежина Янкова
07516 441 448/020 7681 9013
Snezhina.yankova@osborneslaw.com



Елида Димитрова
07843 349 633/020 7681 8675
Elida.dimitrova@osborneslaw.com



Самонаетите лица и исковете за обезщетение при инцидент на работното място

За разлика от наетите самонаетите лица сами са отговорни за опазване на живота и здравето си на работното място. Поради тази причина съществува и схващането, че самонаетите лица не могат да завеждат искове за обезщетение при злополука на работното място. Това не е така, защото, въпреки че самонаетите лица се водят за такива пред HMRC, за целите на законодателството за безопасност на труда те често се считат за наети лица.

Снежина Янкова,
юрисконсулт
Osbornes Solicitors

**Какъв е масовият
случай на инциденти
на работното място
при самонаети лица**

- ♦ Няма право на платен отпуск по болест.
- ♦ В по-голямата си част не са застраховани за инциденти на работното място, така че, ако такова обстоятелство настъпи, няма кой да покрие финансово отсъствието им от работа.
- ♦ В по-голяма част от случаите, въпреки че са отговорни за своята безопасност на работното място, те нямат контрол върху условията на труд.
- ♦ Не се обръщат своевременно към адвокат при настъпване на инцидент на работното място, тъй като смятат, че нямат основание за предявяване на иск.

**Обстоятелства, при
които самонаетите
лица се считат за
наети според законите
за безопасност на
труда**

- Като цяло самонаетите лица се смятат за наети, когато нямат възможност да контролират условията на труд. Това е налице в следните ситуации:
- ♦ Ако сте пострадали по време на работа не по ваша вина.
 - ♦ Ако компанията, която ви е наела, ви е осигурила повредена екипировка или инструменти за работа, създаващи предпоставка за инциденти.
 - ♦ Ако работник на компанията е отговорен за инцидент, в който вие сте пострадали.
 - ♦ Ако компанията, за която работите, определя кога и къде да работите и отношенията ви са като работник-работодател.
 - ♦ Ако използвате екипировка и инструменти, осигурени ви от компанията.
 - ♦ Ако използвате техни помещения за работа.

♦ Ако работите на техен строителен обект.

**Какво да направите,
ако сте самонает
и сте пострадали
при инцидент на
работното място, за да
предявите иск?**

Исковете при самонаетите лица са една идея по-трудни от тези при наетите лица, затова е важно да имате колкото се може повече доказателства, че инцидентът е настъпил не по ваша вина:

- ♦ След какъвто и да е било инцидент на работното място (дори и такъв с леки последици) отидете на преглед при специалист колкото се може по-скоро, защото инцидентът трябва да бъде отбелязан в медицинския журнал.
- ♦ Направете си хронологични записки какво точно се е случило.
- ♦ Набележете свидетели, които биха могли да потвърдят вашите наблюдения.
- ♦ Снимките също са приемливо доказателство в съда. Снимайте както нередностите на обекта, които компанията често заличават, така и вашите наранявания, особено ако те са бързо зарастващи и няма как да послужат, ако се стигне до експертиза от съдебномедицинските специалисти.
- ♦ Излагайте в писмен вид, спокойно и разумно, вашите опасения относно проблеми за безопасността на труда пред лицето, носещо отговорността за това на обекта. Ако то не предприеме никакви мерки, а вие имате документ, че сте поставили въпроса, това е допълнително утежняващо обстоятелство за компанията, за която работите.

♦ Направете си хронологични записки какво точно се е случило.

♦ Набележете свидетели, които биха могли да потвърдят вашите наблюдения.

♦ Снимките също са приемливо доказателство в съда. Снимайте както нередностите на обекта, които компанията често заличават, така и вашите наранявания, особено ако те са бързо зарастващи и няма как да послужат, ако се стигне до експертиза от съдебномедицинските специалисти.

♦ Излагайте в писмен вид, спокойно и разумно, вашите опасения относно проблеми за безопасността на труда пред лицето, носещо отговорността за това на обекта. Ако то не предприеме никакви мерки, а вие имате документ, че сте поставили въпроса, това е допълнително утежняващо обстоятелство за компанията, за която работите.

**Обезщетение
при инцидент на
работното място
- особености при
самонаетите лица**

Обезщетението при инциденти на работното място се разделя на две части - основно обезщетение (за самия инцидент - физическата и психическата травма) и специално

обезщетение (за разходите, които сте направили заради инцидента - разходите за лечение, пътуване и пропуснати ползи).

Тъй като самонаетите лица не получават разписки за надниците си от компанията, за която работят, за тях е по-трудно да докажат пропуснати ползи (пропуснати плащания поради физическа невъзможност за работа заради злополуката).

Важни стъпки, които биха подпомогнали вашия иск в тази му част, са:

- ♦ Точното отбелязване на датата на настъпване на инцидента. Ако имате личен счетоводител, уверете се, че той също е наясно с тази дата, тъй като пропуснатите ползи се отчитат от датата на настъпване на инцидента, а давността на исковете за инциденти на работното място е 3 години от датата на настъпване на инцидента.

- ♦ Официални декларации от потенциални ваши клиенти, че те биха ви наели и платили определена сума за определена работа, ако вие сте имали физическата възможност да я извършите. Създайте си навика да изисквате такива от всички онези, които се свързват с вас и ви предлагат да поемете дадена работа. Пазете кореспонденцията с тях!

- ♦ Водете изряден отчет. Съдилищата обикновено изискват информация от последните три години, за да бъде доказана загуба на печалби.

**Преждевременно
плащане преди
присъждане на
обезщетение при
самонаети лица**

При самонаетите лица в хода на делото за злополука на работното място вашият адвокат може да поиска преждевременно плащане (т.нар. interim payment) - пропорция от исканата компенсация за инцидента, която да бъде платена, преди да е излязло финалното решение от съда, с цел да се покрият част от пропуснатите ползи.

Първо, искането се отправя директно към ответника и той често е склонен да плати част от компенсацията предварително, тъй като върху пропуснатите ползи се трупа лихва. Ако ответникът откаже да плати част от компенсацията предварително, съдът също може да определи преждевременно плащане на базата на представените от вас доказателства. Важното и в двата случая е да се пазят всякакви документи, доказващи вашия доход, за да може да се калкулира сумата на пропуснатите ползи и кореспондиращото на нея преждевременно плащане.

Ако сте пострадали при пътен инцидент, инцидент на работното място или инцидент поради медицинска небрежност, свържете се с Osbornes Solicitors за безплатна и конфиденциална консултация. Ние работим по схемата „No Win, No Fee“. Ще можете да разговаряте на български директно с нашия консултант Снежина Янкова, която ще работи по случая ви през цялото време.

Обадете се на номер 020 7681 8670 или 07516 441 448.

Email: syankova@osbornes.net



В Лондон наситеността на български училища е достигната, МОН взима ограничителни мерки



Д-р Ирина Ботева-Владикова от 2003 г. е директор на Българо-австрийското училище „Св. св. Кирил и Методий“ във Виена, Австрия, основател и доскорошен председател на Асоциацията на българските училища в чужбина.

Доктор Владикова има множество инициативи, свързани със събития, които утвърждават преподаването по български

език и литература в българските училища зад граница. Има и множество публикации по темата.

Тя е удостоена за заслуги към образованието по роден език в чужбина със званието „Заслужил български учител“, златен плакет „Отец Паисий Хилендарски“ и грамота „За българска чест и благо и в полза на нашия български род“ през 2003 г. от българското Министерство на образованието и науката, с паметен медал „Българино, знай своя род и език“, 2006 г., от Държавната агенция на българите в чужбина за дългогодишна дейност в запазването и разпространението на българския език. През 2011 г. е удостоена с почетното отличие „Неофит Рилски“, с което за първи път се удостояват преподаватели и директори на български училища в чужбина.

Доктор Владикова даде специално интервю за вестник БГ БЕН, в което говорим за предизвикателствата в преподаването на български език и литература зад граница.

За 12 години броят на децата в българските неделни училища е нараснал почти 10 пъти, казва доктор Ирина Ботева-Владикова



БГ БЕН

- Доктор Владикова, в навечерието сме на новата учебна година. Увеличават ли се българските училища зад граница, в частност и тези във Великобритания?

- Да, броят на българските училища в чужбина продължава да се увеличава, но не с такива бързи темпове като преди 10-ина години. Откриването на нови училища зад граница е положително явление, когато това се случва на места, в които все още няма такива, и обхваща деца от български произход в учебна възраст. Но за съжаление, се наблюдава и нежелателна практика, когато това се случва в непосредствена близост до вече функциониращо от години българско училище. Във Великобритания, и по-конкретно в Лондон, наситеността от български училища вече е достигната и от страна на МОН се вземат ограничителни мерки, които не допускат откриване на нови училища.

- Какво е специфичното в преподаването на български език и литература в чужбина?

- Ако трябва да открия най-специфичното в преподаването на български език и литература в български-

те ученици в чужбина, на първо място бих посочила условията, при които обучаваме нашите ученици. Това са деца, които растат, живеят и учат в чуждоезикова среда. Посещават училища от чужда образователна система и обучението им са извършва по свършено различни учебни програми и учебно съдържание. Все по-често нашите ученици изучават българския език като чужд език.

Функциониращата в момента учебна програма и предлаганото учебно съдържание по литература е безкрайно остаряло, неразбираемо и най-важното - в по-голямата част ненужно на нашите ученици, живеещи и учещи в училища с други образователни системи, с други традиции в обучението по литература. Тя е трудна както за действащата българска образователната система, но най-вече за обучението в училищата зад граница, които повече от трийсет години принадлежат на тази система.

- Увеличават ли се учениците в българските училища зад граница и можем ли да съдим по това за съхранението на българския корен, далеч от родината?

- Да, радостно е, че броят на учениците в БНУЧ се увеличава, но все още про-

центът на обхванатите деца е малък. По данни на МОН от 2022 г. българските училища в чужбина са 373 - в 43 държави на 6 континента. Ако приемем, че децата са 10% от диаспората ни, която се определя на над 2 милиона, се изправяме пред една солидна цифра от 200 000 деца в училищна възраст, от които в момента в училищата ни учат около 35 000 деца от 4-годишна възраст, ученици от I до XII клас и кандидат-студенти (по данни на МОН от 07.02.2022), което е 17,5% от общия брой. Статистиката на МОН отчита, че за 12 години броят на децата в българските неделни училища е нараснал почти 10 пъти.

Езиковата и културната ситуация на българите в чужбина за съхраняване на тяхната етническа идентичност днес е отговорност на всички българи. Това е отговорност пред идните поколения, за да се съхранят родовата памет. Това е предизвикателство както пред нас, преподавателите в българските училища в чужбина, така и пред всички български държавни институции. За да развиваме политика за връщане на младите хора в родината, трябва да се обединят усилията на всички институции българският език да стигне до

тях. Затова е нужно да се подготви успешен модел и условия, с които България да ги посрещне. Всичко това задължава да се работи в единство и без партийни пристрастия.

- Трябва ли да се промени нещо в преподаването на родния език зад граница и да се увеличат часовете съответно?

- Предложението да се увеличи броят на часове не решава, а би усложнило проблемите в нашите училища. Не трябва да забравяме, че нашите ученици посещават редовно училище в страната, в която живеят, учат често по цял ден, след което идват на българско училище или използват в събота или неделя, които са почивни дни за другите. Учебното време трябва да е ефективно разпределено и да се предвиди такова учебно съдържание, което да може да бъде лесно усвоявано от нашите ученици. А не колегите да галопират всеки час през нова тема. Необходимо е време за упражнения - време преподаването да бъде усвоено.

- Някои български училища в Лондон тази година съобщиха, че има изключителен интерес към изпитите за сертификат по български език за дванайсетокласниците. Каква е

Вашата информация?

- Да, в много държави, където има български училища, в последните години се провеждат изпити по български език за установяване на ниво на владеене на езика, провеждани от ДЕО към СУ „Св. Климент Охридски“ с издаване на сертификат. В някои държави този сертификат служи като бонус при кандидатстване във висши учебни заведения.

Нямам конкретна информация за проведените изпити в български училища в Лондон.

- Българите зад граница изключително много държат на родните традиции, но приоритет ли е българският език в самите семейства?

- Огромно е значението на нашите училища в чужбина, които съхраняват българското национално самосъзнание в душите на децата ни, родени и живеещи по една или друга причина извън България. Красивото българско слово, невероятните ни традиции и обичаи създават нова българска духовна територия в съвременния глобален свят и запазват българчетата българи в чужбина. За семействата, чиито деца посещават българските училища в чужбина, явно изучаването на българския

език в известна степен е приоритет. Разбира се, че на първо място стои доброто овладяване на езика на страната, в която живеят. Не трябва да се забравя обаче, че от голямо значение за усвояване на един чужд език е доброто владеене на майчиния/първия/наследствения език! За оформянето и израстването на младия човек от значение е също осъзнатата принадлежност към рода и корените на прадедите, особено в случаите, когато децата са от смесен брак. А традициите в това отношение са носители не само на национален идентитет, но и на национална гордост.

- Какви са новите моменти за новата учебна година за българските училища в чужбина и как Асоциацията на българските училища в чужбина ще подпомага този процес?

- Преди 16 години, през 2007-а, бе създадена АБУЧ, която с много ентузиазъм започна да събира в едно пръснатите по света български нишки със съзнанието, че без своя език и литература, история и география, без своята българска духовност и традиции българинът не може да бъде уважаван в глобализирания нов свят. Със същия ентузиазъм и настойчивост ще продължим



да работим и отстояваме правото на нашите деца, където и да са, да имат възможност да изучават езика на децата си.

След месец, месец и половина по всички краища на света българските училища ще отворят широко вратите си, за да посрещнат своите ученици. Пред нас като членове на Асоциацията на българските училища в чужбина стоят предизвикателства и проблеми, които чакат своето решение:

✓ все още на много места е нисък процентът на децата, записани в българските неделни училища, съотнесен към общата численост на българските общности по места;

✓ все още не са израз-

ботени учебни програми (програмна система) за 5- и 6-годишните в подготовителните групи; за 4-годишните; ✓ очакваме нови програми за обучение по български език и литература, както и по история и география за българските училища в чужбина, съобразени със спецификата на обучаваните ученици;

✓ не е решен и проблемът с намаляването на броя на учениците след V клас и драстично след IX клас;

✓ проблемът със смесените паралелки и групирането им по класове и др.

- **Има ли адекватна помощ от страна на държавата за българските училища в чужбина и какво още трябва да се направи в**



тази връзка?

- Значима е ролята на българските училища зад граница, на Асоциацията ни, на помощта на държавните институции. В това отношение можем да изразим нашето удовлетворение, че в политиката на държавата настъпи промяна и обучението на българчетата, живеещи и учещи в чужбина, стана важен приоритет в нея, а това е сигурна инвестиция в бъдещето. В последните години създаването на условия за завръщане на младите хора и за реализацията им в България се превърна в едно от най-големите предизвикателства, което стои пред правителството и държавата ни за решаване.

След съфинансирането на БНУЧ от страна на МОН и разпознаването ни в Закона за предучилищното и училищното образование (МОН), третото по значение постижение на АБУЧ е внасянето на Петицията на АБУЧ в Европарламен-

та, чрез която защитихме т.нар. „малки езици“, сред които попада и българският. Петицията беше изключително успешна. С общите усилия на Асоциацията много български държавни институции и българските евродепутати реално стигнахме до най-високото ниво на европейското законодателство. Петицията на АБУЧ обедини българските представители на всички политически партии в Европарламента в името на национална кауза.

Въпреки постигнатия текст в Препоръката на Съвета на ЕС, се надяваме да намерим начин да продължим и препоръките да се превърнат в общи правила за европейските държави по въпроса за оценяването и валидирането на езикови знания и умения. Надяваме се, че заедно с евродепутатите и активирането на министрите на образованието на всички заинтересовани държави трябва да продъл-

жим натиска до момента, в който се уверим, че ще има практическо решение и приложение на текста й.

В АБУЧ сме на мнение, че от страна на държавата и нейните институции задължително трябва да има трайна и устойчива политика по отношение на българските училища в чужбина.

- **В края на месец юли се проведе конференция, организирана от Асоциацията на българските училища в чужбина. Какви проблеми и тенденции бяха обсъдени?**

- На традиционната лятна конференция на АБУЧ бе направен преглед и анализ на досегашната дейност на Асоциацията, на постигнатите успехи и на ключови въпроси и предизвикателства, на нуждата от стратегическо мислене по отношение на образованието по роден език и култура на българските деца зад граница, на характера на учебниците и учебните помагала

за българските училища в чужбина. Бяха засегнати и въпроси, свързани с реинтеграцията на български деца и младежи, завърнали се от чужбина, с оценяването на знания по български език в САЩ по Програмата Seal of Biliteracy и др.

- **Представихте резултатите от видеоконкурса, проект на АБУЧ към националната инициатива за отбелязване на 150 години от гибелта на Васил Левски. Какво показват те?**

- Втората част на тазгодишната конференция на Асоциацията бе посветена на българския национален герой Васил Левски. Щастливи сме, че тя се проведе в неговия роден град Карлово.

Асоциацията и отделни български училища взеха участие в много интересни инициативи и проекти по Националната програма за отбелязване на 150-годишнината от гибелта на Апостола. В Карлово бяха обявени и връчени грамоти и награди на отличените участници в двата проекта на АБУЧ - видеоконкурс, посветен на Левски, и превод на 16 езика на книгата „Левски в детските очи“ от проф. Иван Стоянов.

- **Вашето пожелание към нашите читатели, а и за всички ученици и учители зад граница за новата учебна година?**

- Като пожелание ще ми позволите да цитирам Васил Левски: „Всичко се състои в нашите задружни сили, срещу тях не може да противостои и най-силната стихия!“.

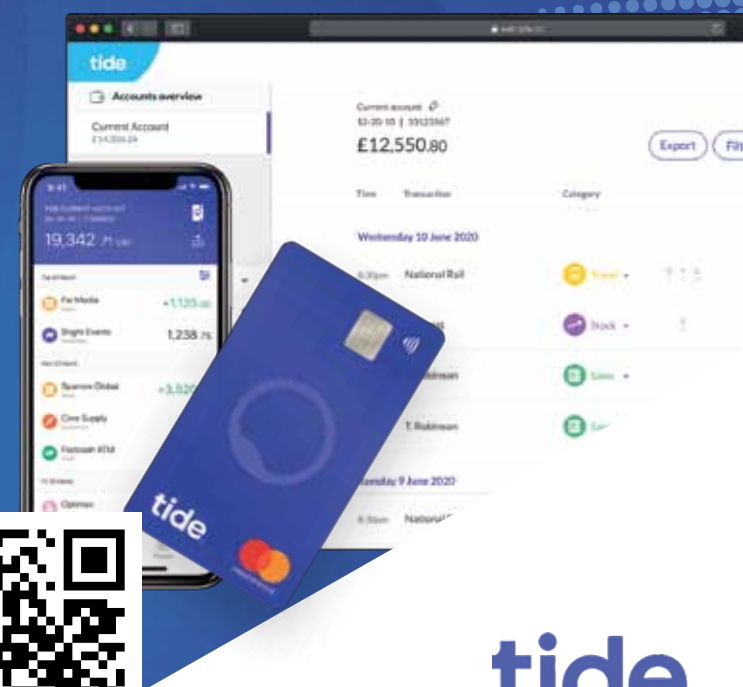


OPEN A BUSINESS ACCOUNT WITH TIDE

Just use the code: **DONAS**

GET £40 ON US! SPEND £50 ON YOUR TIDE CARD WITHIN THREE MONTHS OF OPENING YOUR ACCOUNT*

*T&CS APPLY



tide

WWW.TIDE.CO



Българското училище „Иван Вазов“ в Престън мотивира все повече българчета да учат родния език и история

По-малко от месец остава до началото на новата учебна година. Време не само за приятни ваканционни занимания, но и за подготовка на учебния процес. Гостуваме на българското училище „ИВАН ВАЗОВ“ в Престън, Великобритания.

В края на миналата учебна година талантиливите възпитаници на учебното заведение издадоха първия брой на училищния вестник „Чичовци“, посветен на годишнината от рождението на патриарха на българската литература Иван Вазов. Учениците с гордост вече наричат себе си журналисти.

В училище „Иван Вазов“ в Престън обаче от новата учебна година предстоят още нови проекти. Създател на българското училище е Ралица Невянова-Бойкова. Тя е завършила българска филология в Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“ през 2003 година. Живее във Великобритания от почти десет години. Създава българското училище „Иван Вазов“ в Престън през 2021 година и от тогава до днес е негов ръководител и учител по български език и литература.

Ралица Невянова-Бойкова даде специално интервю за вестник БГ БЕН, в което „отвори“ вратата на училището за всички наши читатели.



Сплотени и обединени сме непобедими, към това се стремим, казва създателката Ралица Невянова-Бойкова

и вероятно никога няма да го преодолее напълно - голяма част от българските деца не посещаваха дори английско училище. Т.е. те са лишени от всички права, които имат - да получат образование, да получат шанс за реализация, да опознаят света и останалите хора в него и т.н. Няма да навлизам в детайли, но това ме натъжи тогава, натъжава ме и сега.

Болно ми е и да чувам: И за какво му е тоя български да го знае? Ние в България няма да се върнем! Тази липса на мотивация у възрастните се проектира и върху децата. Те губят своята принадлежност, корените си.

В това ми е най-голямата болка, но май задълбах в нея. Ще се върна на щастието - обичам всеки миг от работата си. Обичам и първия, и втория, и десетия, и последния учебен ден.

- Имате ли притеснения в навечерието на новата учебна година и какви?

- Разбира се, че имам притеснения, и те не са само в началото на годината. Когато си отговорен за цялостната организация на едно училище, притеснения не липсват.

Освен чисто техническата част, за която съм отговорна като училищен ръководител, има и една друга част, която за мен е най-важна - да оправдая доверието.

И повечето ми притеснения са свързани именно с тази част. Винаги полагам големи усилия да не разочаровам децата, на първо място, след това родителите, които са ми поверили най-скъпото си, и на последно, но не по важност - останалите членове от екипа на училището, защото без колегите нищо няма да е възможно.

- Какви нови моменти предстоят през новата учебна година?

- За да отговоря на този въпрос, налага се да разкрия малка част от личното си пространство, но в името на искреността ще го направя.

Аз съм човек, който винаги се събужда много рано



Снимки: Личен архив на БУ „Иван Вазов“ - Престън

сутрин и с удоволствие се разсънвам и си изпивам кафето сама с мислите си. Това си е моето време и в тези ранни часове ми хрумват и новите идеи, и начините за тяхното реализиране. Все още съм съсредоточена върху няколко нови проекта, които предстоят да бъдат осъществени през годината, и не съм мислила за нови неща. Но ранни вдъхновения ще има със сигурност и ще ги споделя непременно.

- Стартирате проект „Жив учебник“. Как възникна идеята и по какъв начин ще го развие?

- Проектът не е нова идея. Обмислям я от доста време, но преди да я представя, исках да съм сигурна, че ще получа подкрепата на родителите и колегите, защото без екип няма начин да се осъществи никой проект.

Истината е, че аз не съм привърженик на „сухите“ уроци, в които се разказва нещо, и после се очаква децата да са го запомнили и да го преразкажат. Тези методи мразя още от моите ученически години.

Аз съм внучка на даскал, неслучайно използвам тази дума. Дядо ми беше учител по география и неговите часове бяха много различни. Той никога не знаеше до кой урок сме стигнали. Влизаше в клас, питаше коя е следващата тема и започваше да говори. Винаги говореше увлекателно и никога по

учебник. Той винаги казваше, че това, което пише в учебника, можем и сами да си го прочетем, после ще ни изпита и ние ще го забравим. Затова е по-добре да ни разкаже неща, които ще запомним. И беше прав - все още помня интересни факти за държави, но понякога се замислям за столица.

От малкия си опит като учител осъзнах, че въпреки множеството илюстрации, които използвам в часовете по история, въпреки всички снимки от личния ми архив, които показвам, въпреки онлайн срещите с паметник „Шипка“ и къщата на Левски в Карлово, нещо липсва. И това, което липсва, не е малко парченце от пъзела. Въпросът беше да разбера кое е звеното? Насочиха ме децата.

Те не си спомняха много от това, което съм казала или показала, но си спомняха в детайли сцени от училищните тържества - изповедта на Левски пред бесило, Райна Княгиня със знамето, писането с перо и мастило или върху пясък; спомнят си кукерските и сурвакарските дружинки, в които са участвали, спомнят си самодивския танц на самодивската поляна. Те помнят това, което е създавало реална емоция - очите са видели, ръцете са пипнали.

И ако мисията на българските училища в чужбина е да мотивира все повече бъл-

гарчета да се интересуват от езика, културата, фолклора и традициите, историята на България, аз мисля, че начинът е този.

Да, проектът ще изисква много време и средства. Вероятно ще се наложи за пръв път да прибегнем до спонсорства и инициативи, с които да си набавяме нужните средства, но силно вярвам, че ще се справим. Всичко, което се прави от душа и с душа, обречено е да се случи.

- Започвате и още два проекта, които имат доста амбициозна задача да се насочат към всички български деца, не само тези, които са във вашето училище - „Скритата история“ и „Наследство“. Какво стои зад тях и каква е крайната цел?

- Бих казала, че „Жив учебник“ е най-амбициозният ни проект.

„Скритата история“ и „Наследство“ не са толкова мащабни и трудни за изпълнение. Колкото до това, че са насочени към всички български деца - да, така е. Идеята е да се даде възможност на всички да се присъединят към тези занимания, да се запознаят с историческото и културното наследство, което ни е завещано от далечните ни предци, да се докоснат до историята и археологията, да се потопят в магията на българския фолклор.

Зад „Скритата история“ стои идеята да запознаем децата с археологически находки, открити по нашите земи, да се опитаме сами да изработим някои от тях, а също не и свои собствени. Т.е. да отделим време и да намерим приятен начин да се запознаем с живота, битата и културата на тези преди нас.

Иска ми се да успеем да включим и гости, които да ни разкажат повече за всички това, но нека не бързаме с тази стъпка все още, защото тя също е свързана с много средства, а това не е тема на този разговор.

„Наследство“ ще обърне внимание на фолклора, на

БГ БЕН

- Броени дни остават до новата учебна година. С какви чувства ще я посрещнете?

- Аз нямам дългогодишна практика като учител и винаги много се вълнувам преди началото на учебната година. А може би вълнението е еднакво, независимо от броя на годините - това времето ще покаже.

Всяка нова учебна година е ново предизвикателство. В класните стаи влизат деца, които уж вече познаваш, но те са някак пораснали, помъдрели, променени. Съответно се променяш и ти - не ти оставят избор.

Влизат и нови деца, с които тепърва предстои да създадем връзка, да изградим доверие помежду си, да си дадем шанс.

Чувствата ми са смесени - щастие, радост, любов, нетърпение, вълнение и мъничко тъга. Преди да ме попитате защо е тази тъга, ще побързам да отговоря. И ще отговоря повече като родител, отколкото като учител.

Болно ми е, че има хора, които нехаят за образованието на децата си. Случи се така, че преди време попаднах за няколко месеца сред българската общност в съседно градче. Не мога да опиша шока, който изживях

Пекарна „Наслада“
Собствено производство
Закуски, хляб, погачи
Готвени храни
Заявки за печено месо



07841029577
60 Main Avenue, Enfield EN1 1DN
www.bakerynaslada.co.uk

обичаите, на традициите. Ще пресъздаваме празници, ще създаваме маски и костюми, ще усукваме мартеници и ще кичим дрян, ще берем билки, ще танцуваме със самодиви и т.н. Ще се опитаме да отговорим на въпросите кои сме и откъде идваме, защо ходим на църква, а си връзваме мартеници, кои са кукерите и нестинарите, лекуват ли русалиите, как се става „змейова невеста“, кой е Крали Марко, закърмен със самодивско мляко, има ли Хитър Петър торба с лъжи. Казано с две думи (звучи като оксиморон - две думи и учител по литература), та... с две думи - ще се наслаждаваме на колоритния български фолклор.

- **В края на миналата учебна година издадохте първи брой на училищния вестник „Чичовци“, който беше посветен на 173 години от рождението на Иван Вазов. Как децата приемат делото на патриарха на българската литература? Разбират ли произведенията му?**

- Първо ми се иска да кажа, че заглавието на вестника сякаш малко засегна читателите, които си спомнят Вазовото произведение, и попитаха защо точно „Чи-

човци“. А как? „Под игото“? Истината е, че чичовци винаги ги е имало, има ги и ще ги има. И не само в България, има ги навсякъде. Огледайте се!

Но да се върна на въпроса. Създадохме вестника, за да дадем на децата още една възможност да четат и пишат на български език. Колкото до творчеството на Вазов, там нещата са малко по-сложни. И не само защото децата, с които работим, са двуезични или многоезични. Вазов се чете трудно от днешните поколения и в България, и извън нея. Архаичният изказ в неговите произведения е най-изтъкваната причина за това. Аз виждам и други причини, които скриваме умело зад оправданието с остарелите думи, но това няма значение в момента.

Колкото и да е трудно, успяваме с много усилия и с много разяснения да се справим с Вазовото творчество. Когато става дума за личността на Вазов, сецмам се за случка, която никога няма да забравя и винаги ще нося като обещана на ухото си, за да не допускам същата грешка отново.

Спомням си деня, в който за пръв път реших да говоря



за Вазов. Казах си, че ако успея да ги науча само да го разпознават на портретите, пожънала съм успех. Изобщо не бях планирала да задълбавам, че е патриархът на българската литература. Застанах пред децата с един портрет и с ясното съзнание, че те трудно свързват изречение на български, за да ги затруднявам допълнително със значението на думата „патриарх“. Поддених ги и винаги ще се ядосвам на себе си за това. Виновна съм пред тях.

Показах им портрета и попитах знаят ли кой е на него. Отговорът дойде бързо и категорично: „Кинг Джордж!“. Големите им победоносни усмивки и блестящите им очи казаха: „Видя ли, че знаем!“. Натриха ми носа, както се казва. Окопитих се бързо

и смених курса - и през ум не ми беше минало, че е възможно толкова лесно да се обясни какво е „патриарх“. Те сами ме насочиха към най-лесния и разбираем за тях начин да им бъде обяснено - през кинг стигнахме до патриарх и вече знаят кой е Вазов, защо е патриархът на българската литература и го разпознават на портретите.

- **Успявате ли да съхраните българщината, българския език, култура, история, ценности и трудно ли е това да се постига извън рамките на България?**

- Не е лесно да съхраниш българщината извън пределите на България, но тази задача става все по-трудна и в пределите на страната.

Светът се глобализира и адаптацията към новото време е належаща. Въпро-

сът е каква е цената, която трябва да платим за този процес. Всичко, което ни обезличава и ни превръща в част от масата, е твърде висока цена. Когато плащаме с езика си, с културата си, с историята си, с националната си принадлежност, тогава е време да направим бърза kalkulация, защото ние сме народ, който има какво да брани и да отстоява.

Типична черта на българина е, че трудно се сплотяваме и обединяваме, но направим ли го, непобедими сме. Това е, към което се стремим ние като училище и ядро на българската общност в района. Към това насочваме усилията си и винаги напомняме, че поотделно значим много, но заедно сме народ, заедно сме сила, заедно сме България.

„Само дърво не гори!“, казваше баба ми. Всичко опира до общите усилия, които полагаме или не полагаме. И пак ще я цитирам: „Ще ни бъде ли, няма ли да ни бъде? Кой знае?“. Не звучи ли като въпроса на датския принц (To be or not to be?), за който възрастната жена нямаше откъде да знае, защото не беше получила шанса да има образование. Но тя имаше мъдрост, получена от приказките, от песните, от жи-

вота. И точно тая мъдрост сме длъжни да опазим и да предадем нататък.

Трудно или лесно, няма да спира да полагам усилия за съхраняването на езика, културата, историята, традицията ни. Приемам това като дълг, защото всичко важно и ценно, което притежавам като човек, съм научила и придобила в и от България - възпитание, образование, душевност, принадлежност. Тя ми даде много, сега е мой ред да дам на идните поколения. Така работи животът, нали?

В работата си като учител в българско училище в чужбина никога не се замислям дали нещо е трудно, или лесно. Ако виждам смисъл, действвам.

- **Какво си пожелавате за новата учебна година, разбира се, и на децата и учителите?**

- Здраве, сили, вдъхновение, търпение и попътен вятър пожелавам както на учениците, така и на учителите и родителите.

Пожелаваме си още много успехи и щастливи моменти, реализирани мечти и съратници, които да споделят нашите идеи, да ни подкрепят и да гледат в същата посока, в която гледаме и ние.

VAL
CLINIC

Индивидуално отношение
към пациента



НАШИТЕ УСЛУГИ

Личен лекар/дежурен лекар

- Гинеколог
- Дерматол
- Педиатър
- Кардиолог
- Уши Нос Гърло УНГ
- Вътрешна медицина
- Радиолог
- Физиотерапия

- Невролог
- Хирург
- Уролог
- Ендокринолог
- Гастроентеролог
- Естетична медицина
- Психолог
- Психиатър

Всички видове кръвни изследвания и натривки след консултация с лекар



Контакти

☎ 01708701155 ; 07307595437

✉ info@valclinic.co.uk

🌐 www.valclinic.co.uk

📍 Val Clinic

📍 39 Frederick Road, Rainam, RM13 8NJ

Регистрирана в



Отдел за разследване на безопасността в здравеопазването

20 ЮЛИ 2021
СТЕФАНИ ПРИОР

HSIB (Отдел за разследване на безопасността в здравеопазването) е независима организация, съставена от екип от изследователи и анализатори, чиято роля е да провеждат независими разследвания на тема „Безопасността на пациентите във финансираните от NHS институции в цяла Англия“. HSIB може да разследва само опасения за безопасността на пациентите след 1 април 2017 г.

Организацията е напълно независима от NHS, що се отнася до техните разследвания. Те обаче се финансират от Министерството на здравеопазването и социалните грижи, а домакини са им NHS England и NHS Improvement.

Правителството публикува проект за законопроект за разследване на безопасността на здравните услуги през септември 2017 г., за да препоръча създаването на нов орган, Орган за разследване на безопасността на здравните услуги (HSSIB), който отново да разследва всеки инцидент, свързан с безопасността на пациентите в NHS. Идеята е HSSIB да бъде напълно независима и да продължи работата на HSIB с изключение на разследванията, свързани с майчинство.

Предложеният законопроект е:

- ✓ Създаде Орган за разследване на безопасността на здравните услуги (HSSIB) като нов независим орган с правомощия да провежда разследвания на инциденти, свързани с безопасността на пациентите, възникнали по време на предоставянето на услуги, финансирани от NHS;

- ✓ Създаде „безопасно пространство“, чрез което участниците могат да предоставят информация на HSSIB със знанието, че информацията няма да бъде споделяна с други и ще бъде разкрита само при определени ограничени обстоятелства, както е посочено в законодателството;

- ✓ Измени Закона за коронерите и правосъдието от 2009 г., за да позволи на органите на NHS, а не на местните власти да назначават съдебни лекари; и ще възлага задължение на държавния

секретар да гарантира, че са назначени достатъчно съдебни лекари за Англия и че са осигурени с подходящи ресурси и тяхната работа се наблюдава.

Кои са отделите за разследване на безопасността в здравеопазването (HSIB)

Екипът от следователи и анализатори се ръководи от Кийт Конради. Той е главен следовател с богат опит в разследване на въздушни произшествия, а също така той е професионален пилот от 40 години. Други членове на неговия екип са д-р Кевин Стюарт, който е изпълнителен медицински директор и заместник-главен следовател. Той е квалифициран гериатър; Лин Спенсър, изпълнителен директор на корпоративните услуги, която е работила в NHS в продължение на повече от 18 години в ролята на корпоративно управление/менижиране на риска, и д-р Стивън Драге, изпълнителен директор по разследвания, който преди това е работил като заместник медицински директор в голям NHS Trust и все още практикува като консултант по интензивно лечение и анестезиолог.

Има и подгрупи като:

- ✓ Разузнавателно звено, което се състои от 5 лица, които приоритизират дейността на HSIB; управлява външната система за уведомяване за безопасност; управлява базата данни с разузнавателни и експертни съвети.

- ✓ Национален екип за разследване, който е ядрото на HSIB и наблюдава разследванията. Екипът се състои от група лица с богат опит в управлението на проекти; прегледи на сериозни случаи; мултиведомствени разследвания; управление в рамките на NHS; управление на безопасността; разследване на произшествия; кърмене; закон; медицина и безопасност на пациентите.

- ✓ Екип за разследване на майчинство, който е екип от акушер-гинеколози и акушерки, чиято роля е да разследва всички инциденти с майчинство в NHS.

- ✓ Висш мениджърски екип, който се занимава с въпроси, свързани с упра-



Снимката е предоставена от
Osbornes Law

влението на информацията и технологиите; финанси и изпълнение; съответствие на данните и управление на информацията; комуникация; образование, обучение и развитие; политика, участие на пациенти и общественост и др.

- ✓ Група за партньорство и изпълнение на гражданите се състои от лица, които са вътрешни и външни членове на HSIB и те споделят своя опит с участието на пациентите и обществеността, за да помогнат и повишат профила на HSIB. Някои от тези лица сами са претърпели лоши грижи от NHS или са загубили член на семейството си поради лоша работа на NHS.

Какво прави HSIB

Същността на докладите, изготвени от екипите на HSIB, е да се разследват всички опасения за безопасността на пациентите в рамките на NHS.

Двете основни програми са националните изследвания и изследванията на майчинството. Всеки може да докладва загриженост за безопасността на пациента на HSIB. Насочванията могат да бъдат направени от пациенти; тяхното семейство; персонал на NHS (и организации) и обществеността.

Каква е целта на разследването на HSIB

Основната цел на разследването на HSIB е да се извърши задълбочено разследване на обстоятелствата, свързани с въпроса за безопасността на пациентите, и да се изготви доклад.

HSIB няма да се стреми да разследва въпроси, свързани с обвинения или нарушения на задължението за грижа. Това не е правно разследване, но окончателният доклад

е полезен на вашия адвокат по медицинска небрежност.

HSIB ще включва NHS Trust/здравни специалисти, участващи в грижите; пациента и семейството в процеса на докладване и всички национални разследвания се публикуват, след като докладът бъде финализиран.

Разследванията на майчинството не се публикуват, но се споделят със семейството, NHS Trust и здравните специалисти, които са участвали във въпросния инцидент с безопасността на пациентите.

HSIB събира информация от своите разследвания, за да позволи да се идентифицират проблеми, свързани с безопасността на пациентите. След като са завършили редица разследвания, свързани с конкретен тръст на NHS, ние провеждаме семинар със съответния тръст на NHS и това им позволява да се:

- ✓ минимизира дублирането и претоварването;
- ✓ развива обратна връзка по общи проблеми;
- ✓ посочва действия, които изискват незабавен преглед, за да се подобри безопасността в по-бърз период от време, отколкото да се чака докладите за разследване да бъдат завършени.

Що се отнася до разследванията по майчинство, HSIB има споразумение с CQC по отношение на споделянето на информация, свързана с разследванията. Те също така работят в тясно сътрудничество с програмата за подобряване на качеството на Кралския колеж по акушерство и гинекология „Всяко бебе има значение“ и MBRRACE-UK (Майки и бебета: Намаляване на рисковете чрез одити и поверителни запитвания в Обединеното кралство) и Резолюцията на NHS.

Колко разследвания на HSIB се провеждат всяка година

HSIB провежда до 30 разследвания годишно във връзка с техните национални разследвания и е шокиращо, че до декември 2020 г. има 1000 разследвания годишно във връзка с техните разследвания за майчинство. Към август 2020 г. имаше 1478 започнати разследвания за майчинство и 1083 приключени, работейки със 130 тръста на NHS в 14 региона на Обединеното кралство, включително 10 тръста на NHS за бърза помощ. Не всички семейства желаят да участват в HSIB и статистиката разкрива, че 87% от семействата са участвали в разследванията за майчинство и малко повече от 89% са участвали в Националното разследване.

Има ли COVID-19 ефект върху разследванията на HSIB

Между април 2019 г. и март 2020 г. е имало 41 препращания за майчина смърт към HSIB и между март и май 2020 г. е имало 20.

Подобен модел се появи по отношение на препоръките за раждане на мъртво дете; между април-юни 2019 г. имаше 24 препоръки, но през периода април-юни 2020 г. имаше 47, което е 51% увеличение.

Разследванията на HSIB не заместят доклада за сериозен неблагоприятен инцидент/доклада за анализ на първопричината, който се изготвя вътрешно от NHS Trust, участващ във всеки сериозен инцидент. То е в допълнение.

Как вашият адвокат за медицинска небрежност ще използва доклад на HSIB

В Osbornes нашите адвокати по клинична небрежност получават много доклади за HSIB. Информацията в тези доклади, съпоставена с информацията, съдържаща се в медицинската документация на пациента и всички други доклади от разследване, е полезна при изграждането на случая. То не замества никакво експертно доказателство, което се изисква за доказване на иск; или

версията на пациента за събитията. Това е просто информация, която може да се използва в допълнение към други доказателства.

Нашите адвокати са специализирани в искове за медицинска небрежност при майчинство и сме използвали доклади на HSIB, когато медицинска небрежност е причинила наранявания на деца по време на раждане, включително случаи на искове за мъртво раждане и искове за церебрална парализа. В случая с Габриела Пинтили, където лошото лечение трагично доведе до смъртта на майка след раждане, беше проведено разследване на HSIB и докладът беше част от нашите доказателства срещу доверието на NHS.

С оглед на факта, че много от нашите клиенти не говорят английски като първи език и много от тях не могат да разберат какво се е случило по време на въпросния инцидент, HSIB са в състояние да преведат докладите на HSIB на езика на клиента, така че те могат напълно да разберат съдържанието на доклада. Това е наистина полезно и нашият юридически екип, говорещ чужди езици, може да прегледа подробно тези доклади с клиента, за да се увери, че той разбира напълно съдържанието.

Ако смятате, че въпрос, свързан с безопасността на пациентите, трябва да бъде докладван на HSIB или искате да говорите с адвокат относно всякакви опасения, свързани с безопасността на пациентите; моля, свържете се със Стефани Приор. Стефани е ръководител на отдела по клиничната небрежност в Osbornes. Тя е класирана като водещ адвокат по медицинска небрежност в Лондон и също е акредитирана от AvMA, водещата благотворителна организация, защитаваща безопасността на пациентите.

Свържете се с българския адвокат:

Елида
Tel: 07843349633 / 02045027893
E-mail: Elida.dimitrova@osborneslaw.com
Снежина
Tel: 07516 441448 / 02045027138
E-mail: snezhinayankova@osbornes.net

Специалисти по искове за обезщетение

Ние от адвокатска кантора Осборнс с повече от 40 годишен юридически опит предоставяме безплатен съвет относно предявяването на иск за финансово обезщетение ако сте пострадали при трудова злополука, пътен инцидент или в резултат на медицинска небрежност.

“Огромно благодаря на Снежина Янкова и нейния екип. Карате ме да вярвам, че чувствата и емоциите на хората са нещо, от което другите все още се интересуват! Беше голямо удоволствие да използвам услугите ви!”



★ Trustpilot



Свържете се с нас и говорете на български на:

Снежина Янкова

07516 441 448/020 7681 9013

Snezhina.yankova@osborneslaw.com

Елида Димитрова

07843 349 633/020 7681 8675

Elida.dimitrova@osborneslaw.com



Българските общности в чужбина със специално място в управленската програма на правителството

БГ БЕН

Развитието на връзките с българските общности в чужбина се оказва сред приоритети в управленската програма на българското правителство. В раздел „Българите в чужбина“ детайлно са разписани конкретни мерки, а надеждата е, че те ще бъдат изпълнени, а няма да останат само на хартия.

Правителството ще работи за развитие на връзките с българските общности в чужбина, за защитата и гарантирането на правата и интересите на българските граждани, както и на лицата с българско самосъзнание в чужбина, пише в управленската програма на кабинета „Денков“. Предвидени са няколко законодателни мерки, включително промяна на Закона за българите, живеещи извън Република България, а цел създаване на национален съвет на българските общности извън страната.

Сред мерките е и ускоряване на някои от процедурите за придобиване на българско гражданство при гарантиране на националната сигурност, като това ще се случи с изменения в Закона за българското гражданство. Също така ще се положат усилия за прилагане на измененията в Закона за българските документи за самоличност, които предвиждат увеличение на срока за издаване на международни паспорти на 10 години. Тук ще се разчита на постоянен и конструктивен диалог с компетентните институции, включително с МВР, за осигуряване на техническа възможност този

процес да е в ход до месец септември 2024 г.

Със Закона за държавния бюджет за 2023 г. са отпуснати средства за кадровото и финансовото осигуряване на дейността на Изпълнителната агенция за българите в чужбина към Министерството на външните работи.

Нови стандарти за учебници и програма за реинтеграция ще помагат на българските ученици зад граница

В управленската програма на кабинета „Денков“ са предвидени и специални мерки, които ще се прилагат от изпълнителната власт. Една от тях е разработване на стандарти и учебници, учебни помагала и дигитални ресурси за преподаване, учене и оценяване на български език като втори чужд за деца и младежи през учебната 2024/2025 г. Ще стартира и програма за реинтеграция на подрастващите в задължителна училищна възраст, които пристигат от чужди образователни системи. Крайният срок за внедряване на програмата е 2025/2026 учебна година.

Предвижда се и осигуряване на по-широк достъп за българската диаспора до висшите училища в България, като се регламентира допълнителен прием на младежи, които са завършили български неделни училища. Сред мерките е и отстояване и защита на българския език като матуриретен в чужди образователни системи, а целта е да се повиши привлекателността му за бъл-

С промяна в закона ще бъде създаден национален съвет на българските общности извън страната



Снимка: www.gov.bg

гарските деца и младежи зад граница.

Ще се осигурява подкрепа за българите, които искат да се върнат в родината си

Кабинетът ще осигури подкрепа за желаещите да се върнат в България български граждани и чужди граждани от български произход, живеещи извън страната. Тази мярка ще се реализира чрез изграждане на нови връзки и предоставяне на информация на възможностите за образование, работа, здравеопазване и др. Важна част от амбициозния план е засилване на обмена

на информация, инициативите и взаимовръзките между представители на българската диаспора по места и научни, културни и образователни дейци в България.

Предвижда се и модернизиране на консулските услуги, предоставяни както на българските, така и на чужди граждани, с оптимално използване на цифрови платформи.

Естествено, като всяка управленска програма има и регулярните уверения като гарантиране на представителност на интересите на българските общности в обществено-политическия живот на страната, което се изразява в следните мерки:

✓ Подкрепа за изграждане на регионални бизнес форуми по света за създаването и задълбочаването на връзки с България в икономически, търговски и инвестиционни приоритети;

✓ Подкрепа и създаване на връзки и асоциации в сектори, свързани с изследвания, развитие и иновации на български учени и иноватори в чужбина;

✓ Развиване на връзки между мрежите на възпитаници на различни университети и колежи с българската култура, общност и центрове;

✓ Ефективни политики за българските исторически общности;

✓ Търсене на възмож-

ности за разширяване на изучаването на български език в университети и колежи по света с подходящи за дистанционно обучение ресурси;

✓ Създаване и популяризиране на цифрови платформи за изучаване на български език, достъпни от чужбина.

В раздел „Културна дипломатия и комуникационна стратегия“ се предвижда изграждане на целенасочена стратегия за утвърждаване на международния авторитет и положителен образ на България като надежден партньор и привлекателна дестинация за инвестиции, бизнес и туризъм. Идея има и за изготвяне на национален план за действие „Бранд България“, който да утвърди трайно позитивен и привлекателен образ на страната в чужбина.

Ще бъде разработен Културен календар на България, който да включва културните събития за България извън страната. До октомври предстои да се направи и анализ на дейността на културните институти в чужбина, а целта е да се направи оценка на възможността за преминаването им под управление на МВнР.

Обединеното кралство е сред най-предпочитаните дестинации за българите това лято

БГ БЕН

Данните на нискотарифна авиокомпания показват, че има ръст на пътниците с 16%

Великобритания се нарежда на първо място сред най-популярните за българите това лято дестинации. Това показват данните на авиокомпания Ryanair, която отчита скок от 16%. На второ място се нарежда Италия с увеличение на пътниците с 15% и Полша - с 12%.

Засилен интерес към полетите до Обединеното кралство се отчита и при семейните пътувания, но тук дестинация номер 1 е Пол-

ша - с 20% повече пътници. Второто място е за Великобритания, като семейните пътувания са повече с 15%, а на трето място се нарежда Италия - с 10%.

Данните на компанията показват, че при семейните пътувания престоят е бил предимно за 3 и по-малко дни, като такива са били 33%. Почти 30% са семействата, които са останали

от 3 до 7 дни на съответното място, а над 23% са пребивавали на избраната от тях дестинация за повече от седем до 15 дни.

При самостоятелните пътници ситуацията е малко по-различна. Почти половината от българите са останали на мястото на пътуването за 3 или по-малко дни, а 32% - за 7 и повече дни. За 16% пътуването е

продължило повече от 16 дни.

Една от причините за увеличения интерес на българите към полетите до Обединеното кралство е, че там има голяма българска общност и вероятно през лятото повечето от пътниците избират тази дестинация, за да се срещнат със своите близки, семейства и приятели.



Български продукти
Готвени ястия
Поръчки Кетъринг

www.bakerynaslada.co.uk

078 4102 9577

60 Main avenue
Enfield EN1 1DH



Бойко Беленски е доктор на историческите науки, изследовател на по-далечното ни минало, а като писател - хроникьор на паметни събития. Член е на СБП и председател на Клуба на писателите криминалисти. Автор е на близо тридесет книги, между които „Бягство с обратен адрес“, „Братята на Юда“, „Мазохисти“, серията достоверни романи „Недосегаемите“, „Двойникът на Сатаната“, „Между апокалипсиса и ада“ и „Прегръдката на Совата“. През 2004 г. публикува и първия български психотрилер „Адреналин“. През последните години се ориентира към историческия и документалния роман. Носител е на няколко награди, включително и на Международната асоциация на писателите криминалисти.



От Бойко Беленски

Беше ведра майска утрин, когато Вазов се застыга за поредното си пътешествие. Този път то беше наблизко и обещавахе да е доста личично. На предложението да го придружи, професор Шишманов, който вече се бе завършил в България, намери повод да откаже. Може би присъствието на семейство Елмазови го възпря, но в последния момент и спругът отказа екстремната разходка, така че Иван и Евгения тръгнаха сами към пазвите на Витоша. До Боянската черква пътуваха с файтон. Оттам поеха по стръмните улички пеша. Наоколо всичко пъстрееше. Евгения му обясняваше на кое цвете как му викат, но Вазов беше като унесен, не вникваше в думите ѝ, гласът и звуците го галеха. Той от време на време откъсваше стръкче детелина, разглеждаше го и го захвърляше, за да посегне към друго. Двата бяха въодушевени не само поради възможността за уединение. Радаваше ги бягството от шума и суетата на София, от скуката и превзетостта. Те вдишваха с пълни гърди познатото спокойствие на природата, то ги освежаваше и обсебваше. Въздухът бе гъст, ароматен, замаяваше главите. Упоени, им идваше да запоят. Поетичните души намираха възвишеност в хармонията на багри и ухаения.

- Може би България затуй ме обича, че и аз страстно я обичам. Другите български поети и писатели не се възхищават така като мене от природата.

И той задекламира:
Природо, твоят чудодейство знам:

допра ли се до теб като

*Антая,
аз пак крила добивам и младея!*

- Изключение е само Алеко Константинов. Третият е царят, който един ден ми каза: *Само Вие и аз обичаме красотите на България.*

Хладната утроба на гората ги погълна. Цвъртенето на щурците придаваше по-голяма осезаемост на уединението им. Колко странно бе това присъствие на двама, официално необвързани, които се движеха плътно един до друг!

Заизкачваха се нагоре по тясна пътека. От двете страни гъсти шубраци, пременени в нов листак, притискаха вървишката. Камъни се търкаляха под нозете им, а те се възвемаха и възвемаха към небето. Евгения, с хваната на опашка коса, бе облечена спортно: с яке, обрано скроена пола, а на краката имаше леки обувки без токчета. Въпреки това женските ѝ дрехи не бяха най-подходящи за тези непристъпни кътчета на планината.

- Дълъг е пътят на оная, който пътува сам... - подхвърли поетът.

Край тях шумеше Боянската река. На север гледката ставаше все по-широка. В ниското се разстилаше Софийското поле. Ослепително проблясваха куполите на *Александър Невски*. Беше красиво и потайно. Отгоре всичко се виждаше смалено и се затвърждаваше цялото нищожество на лъжата и измамния реален свят.

Пътят стана все по-върл и сипкав, принуждаваше ги често да отдъхват.

- По плътта ми вече личат тайните белези на времето. Трябва повече да ходя, повече да спя... - Вазов не беше приказлив и намираше изкачването уморително.

Въпреки това бе в добро разположение на духа.

Спираха, а вятърът ги облъхна. Беше копринен. Устните им се докоснаха. Нежна топлина се разли по телата им. И само толкова!

Мълчаливецът изведнъж се отричи и заговори:

- Докато бях в Пловдив, се запознах с един французин. Господин Де Марти. Мил човек, твърде словоохотлив. Той ми говореше на своя бърз, особен парижки изказ: *Да си призная, драги мой, ние французите имаме един грях: малко познаваме другите народи. Аз в Париж бях, както и всичките ми еднородници, елинофил. Аз знаех, че Тракия е изключително гръцка, понеже тъй ни осветляваха гръцките вестници и писатели: мислехме българите полуварвари - пак по тези причини. Какво заблуждение! Трябваше френският представител на Берлинския конгрес господин Вагингтон, който ми е малко роднина, да дойде да пожеее тук, за да види тая земя гръцка ли е и варварска ли е! Тук всеки просветен българин говори французки... - И Вазов добави.*

- Каза ми, че му е писал... Заслепен от слънцето, той сложи длан над очите си, за да се полюбува на простора: - Какъв лазур!

- По-добре да гледаш към небето, отколкото да живееш там... - Евгения намекваше за постоянните му оплаквания, че здравето му изневерява, че вече с единия крак е в гроба.

Опасният преход, макар и кратък (който заедно с почивките им отне около два часа), отново ги засмука. Вазов пусна Евгения пред себе си и продължи разказа си: - Обичах да дружа с тоя френец: едно за неговото

Възбог

съчувствено отношение към отечеството ни, а друго - за да приказвам с него на французки. Като всеки просветен българин аз вече го знаех. Обичах френския език, звучен, хармоничен, лесен за нас заради богатата литература, в която френският гений бе се проявил във всичкото си богатство и сила, подчинил на неотразимото си очарование останалите народи...

След тези думи той мина отпред, поведе я, като започна да говори през рамо:

- Направихме с господин Де Марти кратко пътешествие до Стремската долина. Той беше възхитен, когато превалихме Средна гора и пред нас се лъсна с всичката си красота и великолепие долината, заградена от север от величавата поднебесна верига на Стара планина. - Вазов замълча, за да смачка един комар на врата си, после проследи полета на някаква птица. - Ентусиаз, какъвто беше френецът, той изпляска с ръце и извика: *О, това е рай!* А аз му отвърнах насмешливо: *Да, рай, но тоя рай вие, европейците, го оставихте под сянката на султана.* Де Марти призна: *Ние чрез нашето неведение сторихме това, а вие чрез вашата енергия, труд и патриотизъм спечелихте навеки тоя рай за себе си.*

Зеленината пълнеше очите, а думите - душата. Над тях се простираше голямо, топло, нежесто небе, с пролетни облачета. Пухкави и леко накъдрени от ветровете. Вазов се обърна, за да види дали не е изостанала и слуша ли го.

Клон беше паднал на вървишката, Иван го отстрани и отново заговори: - Заведох френец и до моя роден градец Сопот. Той беше още в развалините си, но будните му жители, съвзели се вече от башибозушките погроми през 1877 година, бяха се запретнали за работа: поправяха къщията си, работеха с усърдия нивята и лозята, а позакъснелите тая пролет розови градини, обгърнали като цветен пояс града, изпущаха благоуханията си и пълнеха с тях въздуха. Пък огненият връшкият като сега весело и благодарно грееше над земята, осветлявана вече и от слънцето на свободата.

Ходенето бе истинско мъчение за краката и гърба на Вазов, а уж бе по-държавел и по-корав от младите, но и дума не можеше да става за отказване...

Накрая дочуха шума на водопада. Двете плитки на струите се проточиха пред очите им, устремени към пенливия вир. Водопадът изглеждаше като жив. Водните струи с грохот се разбиваха в ниското и пръски летяха на всички страни. Те бяха като прозирни ресни. Имаше легенда, че това е преобразена жена, а ресните са косите ѝ - зъберите ги сресваха.

Каква грация има в оформянето на тази прическа, помисли си Евгения. В такъв ден и сред тия прелести на човек му се иска да се фотографира.

Боботене, гръм, трясък - този шум с нищо не може да се изрази. Несъкрушима грамада. Има нещо неземно, величествено, апокалиптично във водната стихия, напомняща за вечността. Преди стотици години навярно и жителите на Сердика така са се любували и тръпнели пред този природен феномен. Сякаш са били изправени пред гнева на водно чудовище, вплело в силата си блестящи струи разтопено сребро, пяна, пръски и искри. Наоколо се стелеше лека мъглица, подобно на лятна мараня, и оросяваше близкия скат и растителността. По лицата им полепна воден прах. Благоговееха. На слънчевите лъчи, през ресниците на възхитените им очи се изви разноцветна дъга и затрептя. Сияеше, пленяваше. А от скалните пукнатини се подаваха папрати и здравец, надничаха теменуги...

Надмогвайки шума, поетът сподели:

- Потънал съм в наслаждение от тоя стихии и гръмливият благодат. Съкрушително, велико чувство! Ъоте бе казал, че има поезия в шума на вълните. Да, но тук падащата вода обхваща цялото ти същество, прониква в теб. Тоя водопад ти се струва, че иде от възбог, от висините, облива цяла Витоша, носи със себе си слънце и синева. Чини ми се, че никое природно зрелище не действа тъй потресно на чувствата. Аз съм се любувал и на други два големи водопада: на Сучурумския при Карлово и на Костенецкия, но този най-поражава въображението. Каква красота имаме пред самата столица и как малко ѝ се радваме...

В този момент в съзнанието му изникна Сопот. Пълните с живот старопланински била, близкият

водопад, върно много помалък и не така внушителен. Нещо древно и езическо се раздвижи в ума му и едва укротено буйство се надигна в кръвта, разли се на топли вълни. Именно това беше да си свободен - тази издигнатост над света, тази близост до слънцето и небето. Разтвори ръце. Искаше му се да прегърне живота с неговите тежести и несъвършенства, с неговата красота.

Отдолу се зададоха двама английски офицери. Щом се приближиха, те попитаха на развален френски за пътя към Черни връх. От разговор Вазов разбра, че единият е от Северна Шотландия, а другият - с по-аристократичното лице, бе от остров Уайт. Те бяха пленени от прелестите на България.

Вазов знаеше, че обикновено англичаните са понаменни и надути хора, но тези се оказаха общителни и разговорливи. От дума на дума той разбра, че те са възхитени от сънародниците му.

- А ни бяха внушили, че сте едва ли не човекоядци - сподели единият.

- Гърците ви представят за такива - добави аристократът, - но ние се убедихме, че наследниците на елините са... - и той им прикачи една оскърбителна дума, която някога Байрон бе употребил по отношение на тях.

Другият добави, че българинът е и храбър войник. Той се бе сражавал при Дойран и според него тази победа за България бе *une grande gloire!*, защото синовете ѝ са се били като лъвовете, и по собственото му признание там бяха погинали над десет хиляди англичани и гърци. За щастие чужденците още не знаеха за доброполския провал. Но да чуеш чистосърдечни хвалби от неприятеля, бе не само откровение, което предизвиква самочувствие. Как да им каже, че брат му Владимир бе в основата на паметната победа като командващ 9-а Плевенска дивизия? И бе назован *Героят от Дойран*. Пословичната му скромност ги лиши от тази подробност.

На връщане Вазов довърши разказа си за французина, като заключи с признанието му:

- Вече френският печат е пълен със симпатии към вас. А в писмо до мен сродникът ми господин Вагингтон съжалява за грешката, която бе допуснал...

Съжалението, дори и закъсняло, е хубаво - помисли си поетът, - но там отгоре Бог не види ли какво бяхме принудени да изтърпим?



ROCK ARENA



На Арена днес:

Култовата група „Фактор“ отбелязва 50-годишен юбилей с филма „Срещу времето“

Оги Цолов е един от култовите вокали на българския рок. Свирил е с групите „Фактор“, „Елит“, „Стоунхендж“, „Ахат“ и др. Изпял е много хитове, между които „Приятел“, „Бяхме момчета 16-годишни...“ и „Главната улица“, за които се разказва и в лентата „Срещу времето“, филм, посветен на група „Фактор“. Дълги години Оги живя в Лос Анджелис, но към днешна дата се е установил в България, посветен на семейството си и на музиката. Представяме ви интервюто на Rock Arena с Оги Цолов специално за читателите на БГ БЕН.

- Здравей Оги, радвам се, че си наш гост. За начало бих искала да попитам как започна с пеенето и с барабаните и коя беше първата група, в която си бил...

Оги Цолов: Здравей, Тони, удоволствието е изцяло мое да ви гостувам, макар и от разстояние. Относно въпроса - връщаш ме толкова години назад... Помня, че по онова време родителите ми имаха много плочи и може би съм бил първи клас, когато пусках плочата на Том Джоунс и пред огледалото се правех, че пея. В по-късен етап, когато бяхме 15-годишни, се събрахме приятели от квартала и просто решихме да направим група. Имах афинитет към барабаните и затова си избрах да съм барабанист. В тези години нямаше никаква техническа база, с която човек да стартира да свири, и помня, че за барабаните бяхме взели канчета от боя, изрязвахме дъното, опъвахме няколко катанайлон и с гума - от втрешна гума на автомобил, направена като обръч, опъвахме отгоре и си ставаше истински барабан. Първият вариант на педала беше една лопатка за боклук, в която стъпваш, огъваш ламарините около крака и с дръжката думкаш здраво, а

за фус използвах една метла. Всичко беше една абсолютна импровизация, разбира се, бяхме все още деца! По това време започнах и с пеенето, правехме кавъри, неща от „Шурците“, „Сигнал“ и „Тангра“, репетирахме изпълнени с огромен ентузиазъм и помня, че беше уникално време. Така се създаде група „Изгрев“.

- Как се насочи точно към този стил музика във времена, когато рокът беше заклеймен като „упадъчен“ и нямаше свободен достъп до плочите на западни групи?

Оги Цолов: Много силно влияние ми оказа преподаването „Музикална стълбица“ на вече моя много добър приятел Данчо Стълбицата (Йордан Георгиев), което слушах и чаках с нетърпение. В края на всяко преподаване имаше половин час, в който той представяше по една банда, и там чух неща на „Пъргъл“, „Цепелин“, „Юрая Хийп“, „Пинк Флойд“. Нямам думи да опиша усещането, когато слушахме всички тези групи, и дори записвах преподаванията с един двупистов ролков магнетофон. Така нещата с групата потръгнаха и свирехме все повече. След гимназията идваше ред на

Известният вокал на българския рок Оги Цолов се ориентира към музиката от ранна детска възраст



казармата, но аз вече знаех, че това ще бъде моят път, и съм благодарен на родителите ми, които не попречиха да се развивам в това, което сам си бях избрал. По-късно, когато се върнах от една бригада, от този момент бях само фронтмен, а новият барабанист беше Юрий Коцев, който след това беше и в група „Ахат“. С всички музиканти от онова време бяхме приятели и до днес поддържахме връзка. След казармата кандидатствах в Консерваторията, в естрадния отдел по това време там бяхме заедно със Звезди и от естраден го превърнахме в рок отдел.

- Какво беше началото

за теб в група „Фактор“? Разкажи ни за твоите спомени и емоции от онова време?

Оги Цолов: По онова време започнахме да свирим с група, която се казваше „Саунд“, или „Оазис“. В нея бяха Денис Ризов, Божко Главев и Цвърри. Един ден в репетиционната решихме да запишем парчетата „Empty Rooms“ на Gary Moore и „Doctor Doctor“ на Michael Schenker Group. После нещата се случиха като на филм, Денис по това време се познавал с пианиста на група „Фактор“ Мишо Табаков и му пунал да чуе записите, които направихме. Тогава ми се обади Веселин Тодоров, съзателят на групата,

понеже търсели певец, и ако имам интерес, да се видим. Така през 1985 г. стартирах с „Фактор“ и имах уникалния шанс да започна с професионална група, когато бях само на 22. Помня, че първият ми професионален гиг с банда беше в новотел „Европа“ по време на студентските балове с водещ Тома Спространов, а първото парче, което записахме в националното радио, беше „Три думи“. Следват няколко успешни години в периода до 1991-1992 г. - издадохме два албума, имахме безброй концерти и турнета из страната, както и в тогавашния Съветски съюз, Чехия, Германия... Появиха се и песните „Приятел“ и „Главната

улица“, които си останаха вечни, и съм благодарен, че съм част от това нещо.

- Бил си също така в „Ахат“ и „Стоунхендж“, която по-късно се преименува на „Елит“...

Оги Цолов: В годините, когато група „Фактор“ прекъсна дейност, всеки от нас започна да се заминава с неща извън музиката. Времената в България бяха трудни... Колегите от „Ахат“ дадохме предложение да се присъединя към банда, защото имаха договори с Холандия, Звезди беше заминал за Щатите, а Денис пък се прибра в България. И така около 2 години обикаляхме с тях по клубове и свирехме кавъри, беше страотно време. При една среща с Наско Андреев, който беше в Холандия с група „Елит“, но имаше идея да се прибира в България, той предложи да направим нова банда. Така заедно положихме началото на „Стоунхендж“, която по-късно преименувахме на „Елит“. Поканихме Дани Годжев (барабани) и Пепи Каръпски (бас) и записахме два албума, преди да заминем за Америка.

- Навършиха се 50 години от създаването на група „Фактор“, чиято история се разказва във филма „Срещу времето“.

Оги Цолов: „Срещу времето“ излезе наскоро и мисля, че се получи доста добре. Филмът е създаден по сценарий на Веселин Тодоров и Росен Елезов и повежда зрителите през историята на групата ни с извадки от наши стари концерти през годините,



ROCK ARENA



много клипове и интервюта, както и изпълнения на всички наши хитове, белязали епохата на няколко поколения фенове. Хубаво е, че се правят такива неща, защото те остават като един събирателен продукт на историята на дадена група. Надявам се хората, които са го гледали или ще го гледат, да са доволни от филма.

- Разкажи ни как реши да замине за Щатите, трудно ли се случи това и на какво те научи Америка?

Оги Цолов: Годините, които прекарах в Америка, не бяха малко и самото заминаване беше една огромна житейска промяна като цяло. През 1999 г. заминахме. Вече се бяхме прекръстили от „Стоунхендж“ на „Елит“ и изпратихме песен на „Стоунхендж“ на приятел в Чикаго, който познаваше шефа на голям метъл фестивал. След като чул нещата, човекът казал, че иска да свирим там, и хората ни изпратиха покана за фестивала. Организирахме се, но по това време не ни дадоха визи. Въпреки всичко песента ни беше включена в сборния диск на този фестивал. Една година след това нещата се уредиха и решихме да заминем да се пробваме отново, без да имаме представа какво ни чака. Първите три години останахме в Чикаго, свирехме на много места, записахме парчета в различни студиа, но реших да замина за Лос Анджелис. Исках да направя някаква

промяна. Не беше лесно, сблъскаш се с нови неща, друга действителност и правила, на човек му се налага да се адаптира, да се бори, дори да се жертва, ако иска да успее. Нещата в Америка са много реални, не са цветя и рози. Условиата те променят, това е държава с уредени правила и който попадне там, трябва да ги спазва. Относно контакти и възможности Америка е мястото, където всичко е възможно, там можеш да срещнеш правилните хора на правилното място.

- Бил си в бизнеса с луксозни лимузини в Лос Анджелис. Случвало ли се е да караш филмови или музикални звезди...

Оги Цолов: Работата в лимо бизнеса ми даде свобода да разполагам с времето си и може би затова се насочих точно към този бизнес. Направих си компания, взех си кола и така започнах да работя за себе си. Случвало се е да карам филмови и музикални звезди, между които Морган Фрийман, Стив Вай и други, но най-вълнуващо ми беше, когато карах Рони Джеймс Дио точно когато заминавах на концерти в България! А когато се връщаха, отново аз ги взех от летището и въпреки че бяха уморени, пунаха на Дио наши записи, които бяхме направили в Чикаго с Наско. Човекът се премести от задните седалки до мен и през цялото време слушаше нещата. Той беше откровен човек и неговата оценка



ми беше важна. Поиска да му дам диск, занесох му го на адрес в къщата, в която живееше, подобна на малък замък. После те тръгнаха на световно турне, но за голямо съжаление, Рони Джеймс Дио се разболя и почина.

- Преди време със семейството ти се прибрахте в България. Каква беше основната причина за това решение и как се чувстваш отново на родна земя?

Оги Цолов: Дойде време за нова промяна и причините за това са доста, но ще спомена само две от тях.

Основната е, че ми се роди дете, което вече е на пет години и половина. За мен това беше изключително важно, нещо, което чаках от много време и съм го искал истински. Пожелах детето ми да се роди в България и да му дам възможност да има детство по-начин, по който може би аз съм израснал. Другата причина е, че исках отново да „навия пружините“ на групите „Фактор“ и „Елит“, да творим, да свирим и да върнем старата слава и блясък, и до момента не съжалявам за това свое решение. Времената са други, не е както преди - всеки е свободен да пътува, където желае, и да прави това, което сметне за необходимо, че е добре за него. Лично аз бързо се адаптирам навсякъде, важното е да се чувстваш добре със себе си.

- Какво е най-важното, на което искаш да научиш детето си?

Оги Цолов: Да бъда родител, е едно от най-невероятните неща, които са ми се случвали! Да си родител, е един безкраен процес, в който се стремиш да дадеш най-доброто на детето си, да го научиш на това, което знаеш, и в същото време ти се учиш от него или да си припомняш много неща. Това, което бих се радвал да

го науча и да му предам, е да бъде добър и честен човек, да е смел и да не се отказва лесно, да обича музиката, но какъв ще стане, той сам ще си определи във времето. Всички добродетели, които ние знаем, ще се опитам да му ги предам и се надявам да успее в това отношение.

- Какво те натъжава или ядосва, когато си в България?

Оги Цолов: През годините, когато бях в Щатите, често съм си идвал, следях пресата, виждах какво се случва в България и съм бил наясно със ситуацията, но ме натъжаваше това, че българите се оставяха да им отнемат духовността и оттам нататък ги вкарвах в едни релси на опростяване... Хората трябва да мислят с главите си, да се събудят, да виждат какво се случва около тях и да са наясно дали това е естествен процес, или се прави умишлено. Много лесно се управляват хора, които са необразовани, продажни и такива, за които най-важното е да щракат с пръсти, без да се интересуват от други неща, да не знаят какво се случва и да не мислят защо се случва. За съжаление, на такива хора се дава власт и права... Въпреки това вярвам, че в България има и много кадърни и свестни хора, надеждата ми е, че в даден момент ще изплуват на повърхността над пошлостта и ще поведат нещата в правилната посока.

- С „Фактор“ и „Елит“ имате доста концерти и участия по фестивали. Какво е усещането отново заедно след толкова години? Какви са музикалните проекти, по които работите?

Оги Цолов: Да, времето, в което вече съм в България, мисля, че започна да дава резултат - имаме по-чести участия с двете банди и се надявам процесът да продължи в тази посока. Хубаво е, че се събрахме след дълго време прекъсване да засвирим отново заедно и да се видим като приятели и колеги. Надявам се, че предстоят още хубави неща,

да реализираме проектите и плановете си - нови албуми, концерти, видеоклипове. С група „Елит“ последните две години се включваме към турнетата на „Сигнал“, отваряме с 40-минутен сет и си спазваме традицията. Страхотно е да свирим в пълни летни театри, за което им благодарим. Аз имам и няколко акустични концерта с мой приятел - Евгений Симеонов, китарист. Тази наша акустична програма е много различна и интересна. Свирим авторска музика и няколко световни кавъри.

- Кой е концертът, който те е впечатлил най-силно до момента?

Оги Цолов: Навремето имаме касетки, които превъртахме в касетофоните, докато лентата се намачка, имаме и плочи, на които слушахме западните банди, не като днес. Концерти сме гледали само на видео и ми е било мечта някой ден да видя на живо всички тези групи и музиканти, които са ми били идоли и съм се учил от тях. И това стана, макар че всички те бяха малко поостарели... В България идват много чужди групи на концерти днес и феновете могат да им се насладят. Едно от нещата, за които съм доволен, е, че ми даде Америка е възможността да отида на страхотни концерти там. В това отношение те са уникални. А първият момент ще изплуват на повърхността над пошлостта и ще поведат нещата в правилната посока.

- Благодаря, Оги! Твоите пожелания към читателите!

Оги Цолов: Да влагат сърце и душа във всичко, което правят, защото това, което правят, остава след тях. Човек трябва да знае, че носи отговорност и в този, и в невидимия свят.



Редактор: Toni Rock



Талантливият актьор Явор Гигов играе на лондонска сцена моноспектакъла „Без обувки“



Снимки: Личен архив на Явор Гигов

От четири години живее в английската столица, но не се разделя с българския театър



Талантливият и любим актьор на българите Явор Гигов е роден на 14 май 1974 г. в Благоевград. Завършил е актьорско майсторство за куклен театър в НАТФИЗ „Кръстьо Сарафов“, в класа на Пламен Кьорленски.

Става популярен с участието си в поредиците

„Приказки за физиката“ и „Приказки за астрономията“ и в сериала „Етажна собственост“.

От четири години живее в Лондон, но театърът остава дълбоко в сърцето му. Независимо че тук упражнява друга професия, той отново се готви да излезе

на лондонска сцена с моноспектакъла си „Без обувки“. Като режисьор работи и с театралната самодейна трупа „Дъ Бългериянс“.

Явор Гигов даде специално интервю за вестник БГ БЕН, в което ни разказва за живота си днес и плановете, свързани с театъра.

БГ БЕН

- Господин Гигов, след Брюксел предстои през септември да представите в Лондон моноспектакъла си „Без обувки“. Определена ли е вече датата, а и мястото, където ще се играе постановката?

- Да, датата е 30 септември, а мястото е 15 Nether street N127NN Church centre.

- В „Без обувки“ какви теми засягате, свързани ли са те със състоянието на съвременния човек и света, който създава около себе си?

- За да бъда максимално кратък и изчерпателен, мога да отговоря с един цитат на Тензин Гяцо: „Най-изумителното същество е човекът. Отначало той жертва здравето си, за да спечели пари. После харчи парите си, за да възстанови здравето си. При това той толкова се тревожи за бъдещето, че никога не

успява да се наслади на настоящето. Той не живее нито в бъдещето, нито в настоящето. Живее като че ли никога няма да умре, а умирайки, съжалява за начина, по който е живял“.

В представлението се разказва за мъж в разцвет на

силите си, който е обсебен от своята кариера, и смята, че докато човек е жив, трябва да трупа състояние. Но един ден едно обикновено наглед събитие, като покупката на чифт обувки, променя живота му завинаги. И в крайна сметка,



осъзнава, че единственото, от което всички се нуждаем, е... Любав.

- Защо решихте да направите точно „Без обувки“ и каква е Вашата интерпретация на текста на Пиер Грипари?

- Реших да направя този спектакъл, защото мой съученик - Петко Пецев (който, за съжаление, вече не е между нас), беше правил своя интерпретация в

НАТФИЗ. Много харесвах мисленето му и схващането му за живота. Той беше една наистина обаятелна личност. Приказката на Грипари беше много подходяща, за да изрази и моите виждания за смисъла на нашето присъствие на тази изстрадала планета. По-късно по време на репетициите помолих за помощ един мой много голям другар - режисьора и актьор Румен Гаванозов. Без него това представление никога

нямаше да се получи.

- Играли сте „Без обувки“ в България, през март и в Брюксел. Постановката е гледана и от английска публика. Има ли разлика в начина, по който тя се възприема в отделните държави?

- Не, не ми е направило впечатление. Темите, с които се занимава представлението, са чисто човешки и всички се разпознават по еднакъв начин. Ако изиграя представлението в Зимбабве или Таджикистан, няма да има никаква разлика.

- В България сте известен актьор и режисьор. Защо решихте да напуснете страната и да се установите в Англия?

- Защото се уморих. Не ми харесваха нещата, които се случваха, не бях съгласен с много неща и прецених, че мястото ми не е там.

- С какво се занимавате в момента в Англия?

- Правя изкуство с ръцете си, като ремонтирам и реновирам апартаменти и къщи!

- Завършили сте

НАТФИЗ „Кръстьо Сарафов“, специалност „Куклено актьорство“. Как се зароди любовта Ви към театралното изкуство? Това детската Ви мечта ли е?

- Не, в никакъв случай не е детска мечта. Аз спадам към оня процент дечица, дето са искали да станат боклукчи и да се возят отзад на камиона. По-късно, в 7-и клас, учителката ми по литература другарката Манева ме запали и водеше театрален кръжок, където се отприщи желанието ми за театър.

- **А какво Ви дадоха куклите? Задавам този въпрос, тъй като прави впечатление, че едни от най-известните актьори на България, включително и Вие, са завършили „Куклено актьорство“...**

- Дадоха ми въображение, но това се случи, защото бях в класа на Пламен Кьорленски, който беше невероятен творец и предаде на всички в класа тая фантазия и лудост на театралната сцена.

- **Имате ли планове за нови постановки, които да реализирате в Англия?**

- В момента със самодейния състав имаме планове да направим втора постановка, но репетициите ще започнат от септември.

- **С какво е свързана най-**



голямата Ви мечта като актьор и режисьор?

- Аз такива мечти нямам. Мечтая хората да четат повече книги, да си помагат, да бъдат хора. Да не забравяме, че живеем на една малка планета и не сме нищо повече от пращинки.

- **Работите и с българ-**

ската театрална трупа „Дъ Българиянс“ на Острова. Какво Ви дават като изживяване тези самодейци?

- Направихме една много хубава постановка и публиката много я хареса. Участниците в трупата са хора любители и дават мило и драго, за да се изявят и да

покажат любовта си към театъра. Пътуват по два часа, само и само да дойдат на репетиция. Шапка им свалям. Да отделиш време и средства, за да се занимаваш с това нещо в град като Лондон, е нужно да носиш в сърцето си много любов

- **Ще се върнете ли в България някой ден?**

- Не мога да кажа.

- **С какво се различава животът в България и Англия?**

- Различава се по много неща и няма да ми стигне времето да изброявам. Но преди месец се върнах за кратко и шофирах два дни

по българските пътища и изпитах такъв стрес, че се възстановявах дълго.

- **Да завършим този разговор с Вашето пожелание към читателите на вестник БГ БЕН!**

- Обичайте се и не забравяйте, че не сте сами на тази земя.



Търси автомеханици с опит
Утвърдена от дълги години компания
в Източен Лондон предлага работа за
автомеханици с опит.
За контакти: 07714302315



Д-р Мирена Василева
ПСИХОТЕРАПЕВТ

Индивидуални консултации

- Семейни и брачни консултации
- Проблеми на детското съзряване
- Деца със специални нужди
- Страхове и панически състояния

- Групова психотерапия за деца и възрастни
- Тревожни и депресивни състояния
- Зависимости (алкохолна, наркотична, хазартна и др.)

Тел. 07999334778

Email: mirenaavasileva@gmail.com



Иван Вазов е определен приживе за патриарх на българската литература

Творчеството му е отражение на две исторически епохи

БГ БЕН

музей в София.

Наследството на Вазов е защитено със специален закон през 1930 г.

През 2023 година се навършиха 173 години от рождението на патриарха на българската литература Иван Вазов, определен за такъв още приживе заради творбите си, посветени на България и героите на страната. Творчеството на Вазов е отражение на две исторически епохи - Възраждането и следосвобожденска България. Иван Вазов е академик на Българската академия на науките и министър на народното просвещение от 7 септември 1897 г. до 30 януари 1899 г. от Народната партия.

Огромно брой училища у нас и по света носят неговото име, заедно с Народния театър на България, културни и образователни институции. Част от дължителната програма по български език и литература включва неговите произведения: романа „Под игото“, написан през 1894 година, цикъла „Епопея на забравените“ (1881-1884 г.), повестта „Немили-недраги“ (1884 г.) и още много други.

Най-много книги и документи, които разкриват личността и творчеството на Вазов, днес са Националната библиотека „Св. св. Кирил и Методий“ на България и Литературният

Цялото имущество и материално наследство на Иван Вазов е защитено със специален закон през 30-те години на XX век. Заголява голяма част от него е съхранено за поколенията и до днес.

Патриархът на българската литература е роден на 9 юли 1850 г. в Сопот. Произхожда от семейство на средно заможен търговец, в което на почит са строгият ред и патриархалността, уважение към религиозните и битовите традиции, отзивчивостта към възрожденските просветителски и патриотични настроения. Той завършва местното взаимно и класно училище, запознава се с оригинална и преводна българоезична литература.

През 1866 г. се записва в 4-ти клас на Пловдивската гимназия, ръководена от Йоаким Груев, където трябва да овладее гръцки и турски език. Освен това Вазов усърдно изучава френски език и се увлича от поезията на Пиер Беранже, Виктор Юго и Алфонс дьо Ламартин. През 1868 г.

Снимка: Къща музей „Иван Вазов“ - София



баща му иска да се върне в Сопот, за да поеме семейната търговия, но Вазов не проявява склонност към това и изпълва бащините си тефтери със стихове (част от тях излизат през 1880 г. в стихосбирката „Майска китка“). През 1870 г. в „Периодическо списание“ на Браилското книжовно дружество излиза и първото му публикувано стихотворение - „Борба“.

През 1870 г. Вазов се връща в Сопот, а от 1872-1873 г. е учител в Свиленград. Работи като преводач на строежа на железопътната линия Цариград - Белово (Баронхиршовата железница), усъвършенства френския език, учи немски език, опознава бита на българския селянин. През 1875 г. се завръща в родния си град и става член на възобновения Сопотски революционен

комитет. След началото на Априлското въстание през 1876 г. Вазов заминава за Румъния и става секретар на Българското централно благотворително общество в Букурещ. През Руско-турската война от 1877-1878 г., на която откликва със стихосбирката „Избавление“, Вазов е писар в Свищов при губернатора Найдено Геров, откъдето е командирован до 6 март 1879 г. в Русе.

Пловдивският период на Вазов е изключително ползотворен

След Освобождението, през 1880 година Иван Вазов се установява в Пловдив, столицата на Източна Румелия. Той се включва в политическия живот и става част от Народната партия. Назначен е за депутат в

Областното събрание, след което на 12 октомври е избран и в Постоянния комитет и става негов секретар. В периода 1881-1885 г. Вазов участва в редактирането на вестника „Народний глас“, от чиито страници води борба срещу суспендирането на конституцията от княз Александър Батенберг.

В началото на 1881 г. Иван Вазов е избран за председател на Пловдивското научно книжовно дружество и става главен редактор на издаваното от него списание „Наука“ - първото сериозно научно-литературно периодично издание след Освобождението (1878 г.). През 1885 г. Вазов и Величков основават списание „Зора“ - първото чисто литературно списание в България. В Пловдив те съставят и прочутата двутомна „Българска христоматия“, която запознава българския читател с повече от 100 български и чужди автори.

Пловдивският период е изключително благоприятен, като създадените тук от Вазов литературни произведения стават основата на българската следосвобожденска литература в почти всички литературни жанрове, очертавайки и редица от класическите ѝ върхове - цикълът от 12 оди „Епопея на забравените“, стихотворенията „При Рилския манастир“, „Българският език“, „Към свободата“, „Не се гаси туй, що не гасне“, „Новото гробище над Сливница“, повестите „Немили-недраги“, „Чичовци“, разказът „Иде ли?“ и др.

След провала на проруския преврат през 1886 г. Вазов, който е активен русофил, заминава за Одеса,

където пише романа „Под игото“, публикуван след завръщането му в България в „Сборник за народни умотворения, наука и книжнина“.

Родната къща на Патриарха пази спомена за него

*Печално, бащино огнище,
печални граде, роден мой,
любима люлко, пепелище
на скъпи радости безброй,
към теб душата ми стреме
си се,
въздиша - твой нали съм
син?*

*И днеска виждам пак:
дими се
над нисък покрив бял комин.*

„Сопот“, Иван Вазов

Иван Вазов е роден в старата къща на своя род в Сопот, построена през XVIII в. от неговия прадедо. Тя е опожарена през юли 1877 г. по време на Руско-турската освободителна война, а тази болка патриархът на българската литература носи в сърцето си, както е видно от неговото творчество.

През 1920 г. възниква идеята за възстановяване на родния му дом, като за целта започва събирането на средства, а строежът започва 11 години по-късно. Къщата музей „Иван Вазов“ в Сопот е открита през 1935 г., а през 1964 г. е обявена за паметник на културата с национално значение.

В нея и до днес може да се усети атмосферата на възрожденската епоха и да се види неповторимият колорит, с багрите на сопотските черги и китеници, тъкани от сръчните ръце на Вазовата майка - Съба Вазова.

Днес с гордост можем да се наречем наследници на Иван Вазов, който ни завеща удивителни образи и литературни картини, които прославиха красотата на българската природа и националноосвободителните борби на нашия народ.

Неговите песни - бойките и патетични „Панагюрските въстаници“ и „Радецки“, лиричните „Де е България“, „Два бука“ и дивната песен за синия синчец, са не само популярни, но и неотделими от българската душевност. Те са мерило за дълбоко-народностния характер на неговото прекрасно творчество, за неговата вечност.

Поклон!

Снимка: Къща музей „Иван Вазов“ - Сопот



Вестник БГ БЕН и Българска православна църква „Свети Йоан Рилски“ в Лондон обединяват усилия в рубриката „Български традиции и дух“, в която по традиция правим

нашите читатели съпричастни към църковните празници на Българската православна църква. Убедени сме, че вярата на всеки един българин, живеещ, учещ и

работещ във Великобритания, е от значение за запазване на идентичността и българщината зад граница. Във всеки брой вестник БГ БЕН

ще публикува материали, подготвени от екипа на Българската православна общност „Свети Йоан Рилски“ в Лондон, която има и електронно списание на своя сайт

bulgarianchurchlondon.co.uk, но няма печатно издание.

Сигурни сме, че съвместните ни усилия ще съхранят българските традиции и дух далеч от родината.

Деца на свети Йоан Рилски

На 8 септември почитаме Рождество Богородично

В онова време, когато Иисус се приближаваше Господ, Който живее на небесата, като поиска да се яви на земята и да живее между хората, преди това си приготви на нея място, в което да се всели Неговата слава - Пречистата Своя Майка: защото обичайно е у царете, когато те искат да посетят някой град, преди това да си приготвят там палат за своето пребиваване. И както палатите на земните царе се изграждат от най-изкусните майстори и от най-скъпоценни материали и се издигат на най-високото място, като са по-прекрасни и по-обширни от всички други човешки жилища, така подобавало да се създаде и палатът, който трябвало да стане местоприемник на славата на небесния Цар.

Св. Димитрий Ростовски



Снимката е предоставена от Българска православна църква „Свети Йоан Рилски“ в Лондон

Какво разказва Светото Писание

Пресвета Богородица и Дева Мария се родила в Галилейския град Назарет от праведните ѝ родители Иоаким и Анна. Иоаким е от царски род - рода на Давид. Анна - от свещенически род, рода на Аарон. Те дълго време нямали деца и се молили на Бога за рожба. На един голям празник Иоаким отишъл в Иерусалим да принесе жертва. Там бил упрекат от първосвещеника, че бил недостоеен като бездетен да принася дар на Бога. Наскърбен, той отишъл в чифлика си, където пасели стадата му, и започнал пост и молитва цели четиридесет дни. Анна, като узнала причината за усомняването му, натъжена, се молила на Господ да я дари с рожба. В

двора на къщата ѝ имало гнездо с пиленца, тя молила Бога да бъде майка подобно на птицата, свила това гнездо. Господ изпълнил молбите на праведното семейство: благовестникът на Божиите тайни Архангел Гавриил известил на Иоаким, че ще им се роди преблагословена

дъщеря, чрез която ще се благословят всички земни племена и ще бъде дарувано спасението на целия свят.

Българска православна

църква

„Св. Йоан Рилски“

Лондон/ Facebook

f_dobromir@abv.bg

bulgarianchurchlondon.co.uk

ИЗБРАНИ БЕСЕДИ

Старец Никон Светогорец

„Много пъти, когато искаме нещо, Бог не ни го дава само и само за да продължим да се молим, и когато накрая ни се даде това, за което сме се молили, всъщност сме получили по-голяма полза от самата молитва, която сме отправяли, отколкото от това, което сме придобили...“

По-добре Христов „хулиган“, отколкото „добро дете“ на дявола:

„Никога не трябва да се отчайвате. Това, че не сте постигнали нещо, не означава, че сте се провалили. Никой грях не е по-голям от Божията любов, няма грях, който ще я победи. Ще се изповядвате, ще се причастявате, само не се отдалечавайте от Църквата. По-добре да си грешен в Църквата, отколкото добродетелен извън нея.

Има го свещеника, има го епитрахила, съществува покаянието... Това ще ни спаси, нищо друго. Ще ни спаси покаянието и смирението. От тях трепери дяволът“

„Още щом отворите очите си сутрин, казвайте: „Господи, Иисусе Христе, помилуй ме!“ и „Слава Богу!“ И така ще отидете в рая.“

Двезичен молитвеник господнята молитва

Отче наш, Който си на небесата!
Да се свети Твоето име,
да дойде Твоето Царство,
да бъде Твоята воля,
както на небето, тъй и на земята;
насъщия ни хляб дай ни днес,
и прости нам дълговете ни,
както и ние прощаваме на длъжниците си,
и не въведи нас в изкушение,
но избави ни от лукавия.

The lord's prayer

Our Father in the heavens,
let your name be sanctified.
Let your Kingdom come;
let your will be done
in heaven as it is on earth.
Give us this day our sustaining bread,
and forgive us our debts,
as we forgive our debtors;
and do not let us fall when we are tested,
but save us from the evil one.
Amin

Попитах едно дете...



Снимката е предоставена от Българска православна църква „Свети Йоан Рилски“ в Лондон

Когато съгрешаваш и правиш нещо лошо на някого, как чувстваш Бога, Който невидимо присъства?

То ми каза: „Той ме гледа с недоумение, съжалява ме и се ядосва. Подобно на мама и тате“. Друго ми сподели: „Чувствам, че Бог ще ме

накаже“.

Деца, трябва да знаем, че Бог обича всяко Свое творение, обича теб, обича мен, не само когато сме добри, но и когато правим грешки и когато падаме в грях. Той ни очаква да се стужим в Него, да го помолим за прошка и да поправим грешките си.

Молитва към Пресвета Богородица

Пресвета Владичице моя Богородице,
с Твоите святи и всеилни молби прогони от мене,
Твоя смирен и окаян раб, уничието, забравата, неразумието, нехайството
и всички лукави и хулни помисли от окаяното ми сърце
и от помрачения ми ум;
и угаси пламъка на страстите ми, понеже съм беден и окаян.
И ме избави от многото лоши спомени и начинания,
и ме освободи от всички зли дела.
Защото си благословена от всички родове,
и Твоето пречестно име се слави во веки веков.
Амин!



Снимката е предоставена от Българска православна църква „Свети Йоан Рилски“ в Лондон



Правопис на сложните думи

БГ БЕН

Сложни думи са тези, които са образувани от две или повече основи, свързани със съединителна гласна -о-, -е-, -и- (понякога, ако първата основа завършва на гласна, тя поема ролята на съединителна гласна). Днес ви представяме първата част от правилата за правопис на сложните думи, а в следващия брой ще продължим темата.

Съществителни имена

Слято писане

♦ Слято се пишат сложни съществителни имена, в които двете съставни думи са свързани със съединителна гласна:

• *местоположение, сладолед, водопад, високоговорител, книгопис, поркомаято, петолиние, картопритежател, верноподаник, законосъобразност, самоуважение, любознателност;*

• *пътепоказател, венчелистче, жизнерадост, жизнестойчивост, земеустройство, козевъдство, своеволие, своенравие, себелюбие, лъчетерапия;*

• *трагикомедия, пети-летка,*

Полуслято (отделяме с чертица) пишем сложни съществителни имена, при които при членуване се променя само втората част:

• *министър-председател → министър-председателят*

• *храм-паметник → храм-паметникът*

• *кандидат-студент → кандидат-студентът → кандидат-студентката*

Разделно пишем съчетания от съществителни

имена, при които при членуване се променя първата част:

• *художник импресионист → художникът импресионист*

• *къща музей → къщата музей*

• *съчинение разсъждение*

→ *съчинението разсъждение*

Прилагателни имена, образувани от лично и фамилно име

1. Слято писане

♦ Прилагателни качествени имена на -СКИ се пишат

слято и с малка буква:

• *Иван Вазов → иванвазовско родолюбие;*

• *Христо Ботев → христовотевски плам.*

2. Полуслято

♦ Прилагателни притежателни имена на -ОВ и -ЕВ се

пишат полуслято и с главна буква за всяка част:

• *Иван Вазов → Иван-Вазови разкази;*

• *Христо Ботев → Христо-Ботеви стихотворения.*

Източник: gramatika-bg.com

сложни гуми

- това са гуми, образувани от корените на две или повече прости гуми, свързани по два начина: слято или полуслято

слънце гледа - слънчогледи

четири листа - четирилистни

трева пасе - тревопасни

с буква на съединителен гласен **-о-, -е-**

без съединителен гласен



НАБИРА ПЕРСОНАЛ ЗА РЕГУЛЯРНО ПОЧИСТВАНЕ НА:

- ✓ ЧАСТНИ ДОМОВЕ
- ✓ ОФИСИ
- ✓ ТЪРГОВСКИ ОБЕКТИ
- ✓ ХОТЕЛСКИ АПАРТАМЕНТИ

ГОРЕЩИ ЗОНИ
SW, W, KT, SE, SM

ОСИГУРЕНО ОБУЧЕНИЕ
СЕДМИЧНО ЗАПЛАЩАНЕ
БОНУСНА СИСТЕМА
ГЪВКАВО РАБОТНО ВРЕМЕ
24/7 ОНЛАЙН ВРЪЗКА С НАШ ЕКИП
КАРИЕРНО РАЗВИТИЕ

ДРУГИ УСЛУГИ

- ✓ END OF TENANCY CLEANING
- ✓ AFTER BUILDERS CLEANING
- ✓ OVEN & BBQ CLEANING
- ✓ CARPET CLEANING

facebook.com/sgradeltd
Facebook

+44 7428662661
WhatsApp

+44 7704521111
Phone Number

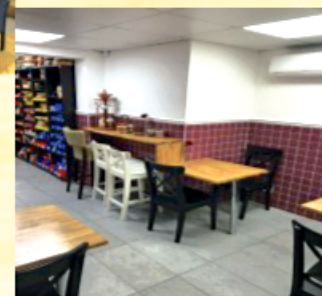
office@sgrade.co.uk
Email

Магазин София



При нас можете да намерите едни от най-качествените марки храни на пазара

Заповядайте на обяд с традиционни български ястия супа + основно общо £5.00



Wimbledon - 62 Quicks Road, SW19 1EX
Surbiton - 245 Ewell Road, KT6 7AA

Работно време: от 09.00 до 21.00
(понеделник - неделя)

Как да разбирате емоционалната интелгентност и къде сме ние

Докторът по педагогическа и възрастова психология Мирена Колева Василева живее от 2016 година в Лондон, където работи като консултант-психотерапевт в първата българска клиника „Doctors4You“ и в Medi-Park Clinic. Доктор Мирена Василева е член на Асоциацията на психолозите във Великобритания. Завършила е ВСУ „Черноризец Храбър“ във Варна. Защитила докторска титла с 6 научноприложни приноса към Българската академия на науките. С професионален изследователски и практически опит, главен асистент, доктор в Бургаски свободен университет, град Бургас, по педагогическа и експериментална психология. Работи в когнитивно-поведенческата психотерапия с деца в ранна и юношеска възраст, деца със специални нужди и възрастни. Има професионален опит в адвокатски



Снимка: Личен архив

агенции, където се е занимавала с нациденти, претърпели инциденти.

В днешното издание на рубриката „Училище по психология“ доктор Василева продължава темата за емоционалната интелгентност, която е от изключително значение за всеки един от нас.

Втора част

любовта. Всеки търси справедливост в любовта от и към другите и често ни се иска да кажем: *Аз не зная кой съм!*

Много рядко родителите възпитават емоционалната грамотност на своите деца, защото днешният човек е много неосъзнат. Децата имат неувереност, която е обусловена от „липсата на опит“, не могат да се справят със своите чувства и имат нужда от подкрепата на емоционално грамотен осъзнат родител. Обратното, родителите имат опит, но трудно се справят с техните емоции и чувства, защото техният „богат опит“ осъзнава и задържа много страхове и неувереност.

Как да разберем къде сме ние. Отговорът е вътре в нас

Има личности, които имат богата интелектуална култура, но когато нямат емоционална грамотност, много често изглеждат глупави. Именно защото човек с много знания осъзнава, че знае, но често няма „спирачки на емоциите“, чрез проява на съпротива, неприемане, налагане на контрол, вижда единствено себе си. Общуването с такава личност е „болезнена“, защото помита всичко и всекиго пред себе си, без да осъзнава, че това „разрушително и нездравословно поведение“ разболява него и другите. Тази личност е можеща и знаеща, с „турбодвигател на ферари“, но има спирачки на велосипед и се превръща в заплаха за себе си и другите в житейския път. Докато тази личност не смени „спуканата гума на поведението“, ще причинява болка на себе си и на другите около него в общуването. Именно липсата на емоционална интелгентност неутрализира нашите интелектуални знания, защото емоционалната интелгентност е доказателство, че имате добър коефициент на интелгентност. Липсата на емоционална интелгентност ни води по житейския път без посока, като една кола, която се движи без светлини или волан, или се движим по пътя в „гъста невидима мъгла“ и нямаме осъзната видимост за себе си и другите хора в заобикалящата среда.

В представения случай интелектуалното ниво не съответства на емоционалната интелгентност и тогава се

получава голям сблъсък във взаимоотношенията във всички сфери на живота.

Възпитанието на емоционалната интелгентност

Най-напред много е важно да идентифицираме емоциите, да установим какво се случва в нас; да се научим да разпознаваме и квалифицираме емоциите и чувствата. За тази цел е необходимо да уточним за какво съдим човека, с когото изживяваме трудност и конфликт. Трябва да се запитаме за какво точно обвиняваме този човек. След това е по-лесно да разберем какво изпитваме. Болка, гняв, разочарование, страх, тревога, злоба, агресивност... Каквито и да са емоциите, които са ни обзели, важно е да ги идентифицираме. Когато преживяваме емоция (обвинение), винаги има гняв и болка, които са свързани с нея. Следователно е важно без отлагане да определим точно какво изпитваме при всеки конфликт и емоция. Имайте предвид, че една неовладяна, неясна, неразбрана и недоразвита емоция се повтаря постоянно в сходни ситуации. Именно умението да разберем първо себе си и преживяването на другите се крие в невидимата човешка душа и могъщия инструмент емоционална грамотност. За да се научите да разбирате и подобрявате своите емоции, би било полезно да можете да ги разпознавате. Може непрекъснато да се чувствате уморени и да си приписвате тревожност/депресия, но да не осъзнавате, че може да бъде това състояние от несподелени емоции; да се чувствате неразбрани или уморени от стрес в ежедневието. Или пък да изпитвате напрежение, нервност и липса на контрол върху собственото си поведение, без да сте наясно, че имате незадоволени нужди.

Друг начин по-успешно да разпознавате своите емоции и чувства е, когато съсредоточите вниманието си към вашия вътрешен диалог: Как разговаряте със себе си?; Какво питате своята душа?; За какво копнеете?; Какво ви липсва?; Какво имате?; Какво правите с това, което имате?

Ключът към мъдрото мислене е да усетиш енергийното състояние на мисълта. Да разберем какво има зад тези страхове, натрапчиви мисли и безпокойство, които често са нереални/фалшиви и изкривени. Да се

научим да ги разпознаваме и назовем с точните имена (страх, гняв, вина, обида, радост, любопитство и др.).

Ако ви е трудно да разпознавате чувствата си, вгледайте се в своето тяло

Разпознаването на телесните ви реакции ще ви подсказва какви чувства изпитвате. Майсторлък е да видиш невидимото. Умението да общуваме със собственото ни тяло и да се вслушаме и разпознаваме „алармените“ сигнали: радост, гняв, страх или вина, е умението да улавяме „настройките на радиоприемника“ в нашия оркестър от ум и тяло. Когато са нарушени фините настройки в човешкия радиоприемник, трудно удръжаме нашите емоции и не можем да разберем себе си и другите хора. Всеки болезнен бутон в нашето тяло изразява нашите „възпалени“ емоции и мисли. Когато не можем да ги изразим свободно и ги стискаме или крием от самите нас в някой ъгъл в човешката душа, това ни задушавя и разболява. Емоционално много хора са слепи, защото имат очи, но не виждат, имат уши, но не чуват или чуват и виждат това, което е „по-удобно“. Спири за малко, вгледай се в себе си и обърни внимание за какво най-често мислиш през един твой ден? Случва ли ти се редовно да казваш „моето главоболне“, „моята болка в гърба“, „моя проблем“? Човек е това, което мисли, и сами си създаваме неприятен живот, когато мислим по неправилен начин. **Начинът на живот храни твоето тяло.** Твоето физическо тяло ежедневно ти изпраща съобщения, че едно или няколко от твоите сетива не са задоволени психологически. Може да е зрение, слух, обоняние, вкус или осезание. Те ежедневно ти шепнат: Ти се безпокоиш от това, което виждаш в себе си или около теб. Обръщаш внимание на това, което чуваш? Доволен ли си от емоционалния си живот? Ако нямаш достатъчно обич, кой е забравил да посее? Ако искаш да получиш, дай! **Знаците на обич са прости и многобройни: поглед, картичка, цвете, комплимент, мила дума, топъл жест. Ти също можеш да раздаваш обич. Ти знаеш, че можеш да разбираш, обичаш, можеш да даваш обич, но не вярваш в себе си! Започни да сееш около теб и неминуемо ще получиш.**

От д-р Мирена Василева

Липсата на емоционална интелгентност ни разболява. Защо тя е толкова важна, колкото интелектуалната? Защо силата на интелекта не е достатъчна и кога умният е глупав?

Емоционалната грамотност е умението да обуздаем даден емоционален импулс, как да разчитаме най-интимните чувства на другия, как да управляваме правилно връзките си - с други думи, и да знаем „за какво и колко, кога, заради кого и как“ да се гневим. Да помним, че нищо наше не е чуждо на другите и нищо тяхно не е чуждо на нас, защото плуваме в един океан на човешката същност.

Всеки възглед за човешката природа, който си затваря очите пред властта на емоции, за съжаление, е изключително късоглед. Както всички знаем от личен опит, стигне ли се до решения и действия, чувствата са също толкова важни, колкото и мисълта - а често дори и повече. За добро или лошо, интелгентността не струва и пет пари, когато емоциите се надигнат и се активира „силно емоционално бедствие“ без спирачки и помита всеки и всичко около нас в заобикалящата среда. Това се характеризира с незряло поведение на личността и липсата на емоционалната грамотност ни превръща в личности с „нездравословно поведение“.

Задавали ли сте си въпроса какво правите тук, на земята, и каква е целта на съществуването ви?

Всъщност доста хора не знаят. Отговорът обаче е прост.

Ние всички имаме еднаква цел, еднаква причина да сме тук, а именно - да се развиваме и да осъзнаем кои сме.

Всичко ЖИВО расте. Огледайте се около себе си. Когато едно цвете или едно дърво спре да расте или цъфти, то умира. Така е и с хората. Да расте, за човек означава „да израства вътрешно“. Душата ти израства през целия живот за разлика от физическото тяло, което спира, след като се превърнеш във възрастен.

Човешката раса не спира да расте, както и всичко друго, което съществува на земята. Дървото пуска корен благодарение на малкото семе, заровено в земята. Това семе живее в тъмнина, влага и студ и е обградено от много различни подземни форми на живот. Въпреки всичко и без то да знае какво се случва, семенцето е неудържимо привлечено от слънцето и светлината. То не се заравя повече в земята. Напротив, то пораста, за да продължи към светлината. След като е достигнало до светлината, то започва да расте, за да се превърне в дърво. Така е и с всички нас. Има много хора на Земята, които са на нивото на малкото семенце в тъмнината. Тези хора не знаят, че съществува и друго нещо; те не виждат, а някои дори отказват да им се говори за светлина и да им се показва. За тях не съществува нищо друго. Те нямат никаква представа кои са наистина и не осъзнават голямата си божествена сила. Човешката природа се е загубила в себе си. Човек цял живот търси божествената сила извън себе си, но не осъзнава, че божествената сила е скрита в самите нас.

Но как да растем физически и емоционално

Личностното емоционално ограмотяване е сравнимо с рана върху тялото. Обикновено, за да изцелим физическата рана, първо прилагаме дезинфекция на раната с антисептичен продукт, който често предизвиква още по-мъчителна болка, отколкото самата рана. Добре знаем, че след това раната започва да зараста, но продължаваме да се грижим за заздравяването на раната, като ежедневно почистваме, превръщаме и мажем с мехлем. Във времето понякога остава дълбок белег върху кожата ни, но понякога няма следа от физическото нараняване. Същото се случва и когато се обърнем към вътрешната ни същност, когато си поставим за цел да израстваме и да се откриваме. Болката е осезаема, но временна и в крайна сметка - и за добро. Емоционалната грамотност заздравява нашите емоционални рани и ние сме емоционално здрави и уверени.

Емоционалната интелгентност в нашия живот се проявява в най-висока степен чрез любовта. Любовта е резултат от развитието, което е започнало в ранно детство и е било оформено във взаимоотношенията с най-близките хора. Родителското поведение, от друга страна, е белязано от възпитанието, което самите родители са получили. Същото е в сила за взаимоотношенията в партньорството. Емоционалната грамотност докосва въпросите на човешкото съвместно съществуване.

Всички искаме любов, но не умеем да говорим на езика на

Ако имате въпроси, които ви вълнуват, можете да ги задавате на e-mail: mirenaavasileva@gmail.com. Доктор Василева ще даде изчерпателни отговори в следващите издания на рубриката „Училище по психология“.



Осем стъпки за здравословен живот през лятото

БГ БЕН

В обичайно топлите дълги мързеливи летни дни някои отново ще намерят живота за нелесен, но все пак той изглежда някак по-малко хаотичен. Дори възрастните възприемат програма тип "без училище". Ето защо това е идеалното време да направим нещо за здравето си по толкова естествен начин, че едва ли дори ще забележите усилията за това.

Осем специалисти в областта на диетите, фитнеса, стреса, зрението и здравето на устата и зъбите, запитани: Ако можехте да препоръчате само една лесна промяна през този сезон за подобряване на личното здраве на всеки, каква би била тя?, отговарят така:

Включете дребните горски плодове в режима си на хранене

Ако трябва да направите само едно нещо за диетата си това лято, изяждайте всеки ден по една купичка смесени дребни плодове - боровинки, къпини или ягоди. Те ще ви помогнат да си набавите достатъчно антиоксиданти, които предпазват от увреждане на тъканите и понижават особено много рисковете от заболявания, свързани с напредване на възрастта. Къпините и боровинките са особено богати на антиоксиданти.

Те имат и още един бонус, а именно - най-богати са и на фибри, които по-бързо задоволяват глада (при това с по-малко калории) и помагат за поддържане на холестерола на по-ниски нива.

Поизцапайте се и понижете стреса

За да понижите стреса,

Този сезон може да ни зареди за не толкова уютните зимни месеци



Снимки: БГ БЕН

отдайте се на малко градинарство - място все ще се намери. Дори няколко нови саксии с цветя у дома ще свършат работа. Още самото докосване на почвата с ръце действа успокояващо. А когато човек има усещането, че животът се движи прекалено бързо, за да усетим всяко важно нещо в него, умственото спокойствие помага за намаляване на физическия и психическия стрес.

Почиствайте зъбите си с конец всеки ден

Сигурно знаете, че е препоръчително да го правите. И сега е добър момент да започнете. Правете го дори на плажа, докато четете или

гледате телевизия у дома. Почистването с конец премахва доста от бактериите в устата. А това има неочаквано голямо отражение върху здравето като цяло. Изследване показва, че 85% от хората, които всекидневно чистят зъбите си с конец, определят здравето си като по-добро.

Излезте навън и се раздвижете

Изберете си една дейност навън - екскурзия, разходка сред природата, раздвижване с децата, каране на колело, ролери или плуване - за да се отървете от това чувство за тясно помещение, което предизвикват тренировките във фитнеса. Ако споделите изживяването със семейството или приятели, това ще донесе като бонус и по-сплотени и искрени отношения между вас.

Бъдете внимателни към очите си

За да предпазите здравето си на работа и през свободното време, винаги носете предпазни очила. Когато сте навън, изберете слънчеви очила, които блокират поне 99% от ултравиолетовите А

и В лъчи. Тези очила помагат и за намаляване риска от катаракта, а и предпазват чувствителната кожа около очите от преждевременна поява на бръчки. Добре е да се консултирате със специалист точно какви очила да изберете.

Време е за отпуск

По-свободният график през лятото е добра възможност за намаляване на напрежението. Наблюденията показват, че отпускът помага за намаляване на кръвното налягане, сър-

дечния ритъм и хормоните на стреса, които са причини за напъняване и повишен риск от сърдечни заболявания.

Ограничете алкохола

Лятото е чудесно време да пропуснете твърдия алкохол и да изберете по-леки разхлаждащи алкохолни напитки (разбира се, ако не страдате от някакво хронично заболяване или не става дума за бременност). Охладеното вино, студената бира и плодовите сокове (най-добре пряко изцедени) са достатъчно разхлаждащи, а същевременно и леки. В умерени количества - една-две чаши дневно, алкохолните напитки доказано намаляват риска от сърдечни заболявания.

Наспивайте се

Дългите и топли летни дни предразполагат към късно заспиване. Но ако устоите на изкушението, не пиете алкохол до късно и си създадете режим за лягане и ставане по приблизително едно и също време, ефектът ще се усети много бързо. Избягвайте да подремвате през деня, освен ако не го правите редовно по едно и също време и за един и същ период от време.

Източник:
www.tia.bg/



www.radiobg.co.uk

RADIO BG - LONDON

Радиото на българите в UK

24 часа:

- ✓ Най-добрата българска и световна музика
- ✓ Предстоящи събития във Великобритания
- ✓ Предавания за българите в Лондон
- ✓ Ежедневен вечерен обзор

В интернет на адрес:
www.radiobg.co.uk



За реклама тел: 020 358 228 40; info@radiobg.co.uk

Слушайте ни на:

Как да се справим с хората, които упражняват психическо насилие?

БГ БЕН

Не само физическото насилие е страшно. Такова е и психическото насилие, а все по-чести са случаите на хора, които го упражняват върху най-близките си, колеги и приятели. Затова е много важно да знаем как да се справим в такива ситуации. Предлагаме ви три сигурни начина:

Не спорете с психическия насилник

Няма смисъл да спорите с психическия насилник, защото е безполезно, дори и да не сте агресивни, а учтиви. Той не иска истината и не се интересува от вашето мнение.

Няма смисъл да спорим, необходим е твърд подход



Снимка: БГ БЕН

Единственото, от което се нуждае, е да излезе прав и да изтъкне себе си на ваш гръб. А вашата тактичност вероятно ще бъде приета за слабост и още повече ще

изпадне в ярост. **Не се оправдавайте, безсмислено е** Оправданието по принцип не е нужно никога и

пред никого - това е детинска позиция и показва единствено несигурност и слабост. Не го правете, особено пред насилник. В това той вижда вашата слабост

и своето превъзходство. И веднага щом започнете да се оправдавате, ще ви изрита словесно по слабо място със садистично удоволствие.

Не разчитайте на разбиране, няма да го получите

Искате да бъдете чути, изслушани, разбрани? Чудесно! Но не и когато си имате работа с насилник. Той изобщо не се интересува от фактите, той просто иска да се издигне на ваш гръб и нищо повече. Опитайте се да се научите да не реагирате

веднага и да контролирате думите и емоциите си. Само твърд, директен и съзнателен подход може да покаже на насилника, че сте силна личност, а не потенциална жертва.

Необходимо е да общувате с него твърдо, уверено, ясно отстоявайки своята позиция. Когато насилникът осъзнае, че е изправен пред сериозен противник, той ще отстъпи и ще се откаже. Вашата сила е разумът, контролът, осъзнаването и ясното разбиране на случващото се. И ако е възможно, по-добре е изобщо да не губите време и енергия в общуване с такива субекти. Имате ли нужда от това?!

БГ БЕН

Насилникът е токсична личност, с която отношенията са винаги предизвикателство. Общо взето, когато си имате вземане-даване с такъв човек, нещата не завършват добре - приятелството или връзката са обречени на провал. Ето защо е по-добре да го разпознаете веднага и да не му давате възможността да ви въвлече в подлите си игри. **Ето кои са 6-те любими трика на насилниците, по които можете да ги познаете:**

Опитва се с думи да обезцени, обиди и унижи събеседника си

Много често той започва обръщението си с обиди или с фрази: „Какви глупости!“, „Не можеш ли да се сетиш?!“, и т.н. Трябва да бъде ясно, че това не са реални въпроси, които очакват отговор. Целта на насилника не е диалог и не е желанието да сподели мисли и мнения. Целта му е веднага да демонстрира превъзходството си над опонента в собствените си очи, макар и само за няколко секунди. Никога не приемайте лично това, което ви казва насилникът. То няма нищо общо с вас.

Критиката извън темата е любима техника на насилниците

Шест любими трика на насилниците, които ги издават

Критиката е конструктивна и подходяща само ако е поискано вашето мнение. Във всички останали случаи тя е манипулативен акт. Единствената й цел е да омаловажи опонента и да повиши егото за сметка на някой друг. Именно това обичат да правят троловете, хейтърите и другите бедни духом хора. И няма значение, че критикуват външния вид, образованието, грамотността или професионализма ви - това няма нищо общо с вас.

Пасивната агресия и проекцията са друг любим трик

Привидно те правят комплимент или изказват безпристрастното си мнение, но в действителност това е скрито унижение, обида или манипулация. Под формата на манипулация тя изглежда така: „О, ти си отслабнала толкова много! Всичко наред ли е при теб здравословно?“, „Възхищавам ти се - толкова си активна! И въпреки че си пълна и вече не си първа младост!“, и т.н. Това също трябва да мине покрай ушите ви, макар че първоначално подобна манипулация вероятно ще ви удари в сърцето. А това е целта на насилника.

Нападки чрез лъжливи обвинения

Човек, който системно е обвиняван, че е психически и умствено нездрав, наистина може да изпадне в състояние на психически срив. В общуването си насилниците често използват следните изрази: „Ти си луд!“, „Психиатричното отделение плаче за теб!“, „Трябва да отидеш на психиатър!“, „Ти не си в ред! Никога не съм казвал

или правил такива неща!“, „Отиди да си оправяш нервите!“, „Болен ли си?“. Добре е веднага да спрете да общувате с такива особи! Единствената им цел е да ви накарат да изглеждате като неадекватен човек.

Сплашването е неразделна част от използвания арсенал

Той използва както пряко, така и непряко сплашване, заплахи и изнудване.

Такъв човек може да ви заплашва с пряко насилие, може да ви проклена, да ви пожелава смърт, бедност и болести, да ви заплашва с Божие наказание, бумеранг, застигане на лоша карма. Насилникът също така много обича да предсказва на другите тъжна и тежка съдба: „Ще си останеш цял живот сам, никой няма да търпи!“, „Такива като теб никога няма да бъдат щастливи!“, и т.н. В този случай насилниците изразяват

собствените си страхове - това са техните кошмари, а не вашето бъдеще.

Обичат да вменяват вина и чувство на срам

Това може да бъде както открито във фразите: „Всичко е по твоя вина!“, така и в нещо по-завоалирано като: „Не те е срам!“. Бъдете нащрек и за изрази като: „Заради теб закъснях за работа!“ и „Достойна и уважаваща себе си жена като теб не се облича по този начин!“. Не се поддавайте на това! Опитите да се вменява вина и чувство на срам са манипулативни и подли.

Източник: obekti.bg

BG ZAKUSKA

Любими български закуски и баници

Боза, айран и много други

Работим и по заявка на клиента

10 Forest Road	E17 6JJ tel. 020 850 908 57
7 Wordsworth Parade	N8 0SJ tel. 020 888 134 90
166 The Grove	E15 1NS tel. 074 46 054 880
177 Tooting High Str.	SW17 0SZ tel. 020 876 757 60
46 Longbridge Road	IG11 8RT tel. 078 86 185 106

Приемаме поръчки за вити баници, погачи и питки



Вие можете да защитите и подкрепите единствения български вестник във Великобритания – БГ БЕН, дори с минимални финансови средства. Това ще бъде знак за съпричастност към независимата журналистика и високи професионални стандарти. БГ БЕН не е бизнес, създаден за печалба, а само и единствено да е в полза на българите на Острова.

Всяка подкрепа е важна, защото тя показва, че все още има хора, които държат на качеството и истинските новини!

Нашата банкова сметка е:
PA Events Ltd,
Lloyds Bank
sort code 30-92-90
acc.02271697
Благодарим за доверието!

Обяви за работа (търся, предлагам)

Предлагаме работа за куриери на ванове Агенция TSDI

Възможност за подписване на дългосрочен договор. **Изисквания:** английска шофьорска книжка от поне 1 година; умения за комуникация и разбиране на английски език; познания и ориентираност за районите (SW1). Предлагаме ванове, които трябва да се пазят и за които имате отговорност. Осигуряваме застраховката и горивото.

За контакти:
07880611250

Заплащане: на всеки 4 седмици или 13 работни заплати за годината

Търсим- помощник готвачи с английски, момичета за почистване на стаи в хотели в централен Лондон. Телефон за връзка: 075 3911 2096 - Златина
GM TEAM WORKS LTD looking to hire a owner van drivers for collection and delivery a E bikes in and out central London potential earnings up to £300-£350 per day. for more info call on 07553648220

Търси автомеханици с опит
Утвърдена от дълги години компания в Източен Лондон предлага работа за автомеханици с опит.
За контакти: 07714302315

S Grade
Cleaning company

НАБИРА ПЕРСОНАЛ
ЗА РЕГУЛЯРНО ПОЧИСТВАНЕ НА:

- ✓ ЧАСТНИ ДОМОВЕ
- ✓ ОФИСИ
- ✓ ТЪРГОВСКИ ОБЕКТИ
- ✓ ХОТЕЛСКИ АПАРТАМЕНТИ

ГОРЕЩИ ЗОНИ
SW, W, KT, SE, SM

ОСИГУРЕНО ОБУЧЕНИЕ
СЕДМИЧНО ЗАПЛАЩАНЕ
БОНУСНА СИСТЕМА
ГЪВКАВО РАБОТНО ВРЕМЕ
24/7 ОНЛАЙН ВРЪЗКА С НАШ ЕКИП
КАРИЕРНО РАЗВИТИЕ

ДРУГИ УСЛУГИ
✓ END OF TENANCY CLEANING
✓ AFTER BUILDERS CLEANING
✓ OVEN & BBQ CLEANING
✓ CARPET CLEANING

Facebook: facebook.com/sgrade111
+44 7428662661
+44 7704521111
office@sgrade.co.uk

Ресторант La Fiaba търси да назначи сервитьори и готвачи. Ресторантът се намира на адрес 22a High street, Caterham CR3 5UA. За повече информация обадете на телефон 07540618029 Мина.

Квартири (търся, предлагам)

Продава се разработен, оборотен български магазин на Woodgreen, цена £150K + Стока около 50K, моля да звънят само сериозни купувачи. 07733328613

КВАРТИРИ

- Давам под наем голяма двойна стая (15m2) под наем в Източен Лондон - Barking IG 11. Цена £170/week с включени сметки. За контакт 07404 26 38 40.
- Давам под наем голя-

ма двойна стая недалеч от Стратфорд. Може и за сам човек. Стаята е чиста и топла. Собствен хладилник. Две тоалетни и баня, градина, барбекю, пушалня, силен интернет. Трета зона, идеален транспорт, наблизо 2 станции на ме-

тро, рейсове. Много магазини до нас. 07960402029 или 07568501117

- Отдавам под наем двойна стая в Баркинг, за единично ползване. Цена - £110 на седмица, като в нея са включени и сметки. Тел. 07814541700.

- Просторен напълно обзаведен самостоятелен апартамент от 40 кв.м, с градина и навес в N9 - за рабо-

тещ професионалист или двойка без деца и животни. След ремонт, свободно паркиране, отлична инфраструктура и транспорт. Цената е 890 лири месечно, без сметки. Телефон за контакт 07448421600 - Маргарита

- Отдавам под наем две двойни стаи в района на Walthamstow. Телефон за връзка: 07743929144 (на английски).

СТАИ ПОД НАЕМ

МНОГО ДОБРИ ЛОКАЦИИ
STRATFORD, PLAISTOW,
EAST HAM,
LEYTON, LEYTONSTONE.

07554557626

Други услуги

РЕКЛАМАТА В В БГ КАТАЛОГ - ПЪТ КЪМ УСПЕХА

КАЖЕТЕ НА ДРУГИТЕ ЗА ВАШИЯ БИЗНЕС

Включете се в следващото издание на тел. 020 358 228 40 email: info@bgcatalog.co.uk, или публикувайте директно своята обява на www.bgcatalog.co.uk

ДРУГИ УСЛУГИ

- Гледайте безплатно над 90 български ТВ канала, без месечни такси и договори, за повече

информация: тел. 07756256431
- Ремонт на бензинови машини - косачки, резачки, мотофрези, генератори и други, тел.

WWW.TOPSAATELLITE.CO.UK

CCTV freesat sky Freeview TOP Satellite Services *****

- Satellite and Aerial System
- Door Entry Intercom
- Intruder Alarms
- Access Control
- CCTV
- Installation and Maintenance

GEORGI GEORGIEV

E-mail: info@topsateellite.co.uk 07899 917 634
www.topsateellite.co.uk 07429 043 587

07440477886
- Безопасно и гарантирано унищожаване на дървеници и други вредители, тел. 07769218796

NO WIN NO FEE Osbornes Law^o

Обадете ни се за безплатен правен съвет!

Снежина Янкова
07516 441 448
020 7681 9013
www.osborneslaw.com

◆ Изкачете уеб сайта си на 1-ва страница в GOOGLE ◆ Уеб Дизайн ◆ Лого Дизайн ◆ GOOGLE Оптимизация
◆ Изграждане на Онлайн Магазини ◆ Мобилни Приложения ◆ Графичен & Дигитален Дизайн ◆ Реклама
www.twenty-o-two.co.uk; 077 33 430 400; mihail@twenty-o-two.co.uk

Здраве Мода Красота



СПРИ БОЛКАТА!

Нашият екип:

Иван Иванов – дипломиран кинезитерапевт с богат опит:

- лекува болки във врата, гърба и кръста, дължащи се на радикулити, плексити, дископатии, дискови хернии, травми
- ускорено възстановяване след раждане

Тел. 07594231782
www.physiotherapyservicelondon.co.uk

Приемни дни и часове в българската клиника „Doctors 4 You“ (Северен Лондон)

Петък и събота: от 10.00 до 17.00 часа

Д-р Ганчев: - общопрактикуващ лекар
Тел. 07594986328

20 Oakdale Road, Southgate, London, N14 5RE

Шивашки услуги

в Лондон - Нели

Качество и достъпни цени! Договаряне на удобно за вас време

Тел. 07464601852
nelinka1968@abv.bg

ФРИЗЬОРСКИ И КОЗМЕТИЧНИ УСЛУГИ

- 3D Meso Foundation - изравняване на тен, премахане на белези от акне, петна от изгаряне, действа изглаждащо за красива кожа. Поставяне на дермални филтри с Дерма Пен, без болка и игли и напълно безвредно. Процедури от типа масаж на лице, влагане на ампули против старене, козметични процедури за тяло и лице, варианти за мобилно посещение, тел. 07799203028



„Лорет“

фризьорски салон

Българикият салон в Лондон!

Ученичка на Стилист Капанов
Майстор на Френската академия по фризьорство
Носителка на международни награди по фризьорство

В българския хранителен склад „Карлово“:
Unit 2, New England Industrial Estate, Gascoigne Road, Barking, IG11 7NZ

Тел. 07803823393
Facebook Email: lora0205@abv.bg

Работно време:
вторник - неделя



БГ БЕН

Рекламата - най-добрата инвестиция!

Транспортни услуги

ТРАНСПОРТНИ УСЛУГИ

- Предлагаме транспортни услуги от всички летища и дестинации. Седем местен МИНИ ВАН - точно и сигурно. Телефон: 07474268324.

- Транспортни услуги с комби до летищата в Англия на тел.: 07404 909 309.

- Транспорт до и от всички летища и до всяка точка във Великобритания, разумни цени, точност и коректност, комфорт, 24/7, тел. 07446116905

- Транспорт до и от всички летища и до всяка точка във Великобритания, разумни цени, точност и коректност, комфорт, 24/7, тел.

07446116905

- Преместване на багаж и мебели с микробус, извършване на услуги в Лондон и околността, тел. 07852661908

- Трансфери до летища, 7/5 - местни автомобили, 24/7, на изненадващо ниски цени.

Вътрешни курсове в Лондон и извън Лондон, в удобно за вас време, трансфери до ферми, малки премествания, тел./viber 07907940621

- Всекидневен превоз от и до летища, училища и университети, отивания до

центъра и във всяка посока. Поръчайте своето такси на тел. 07904649039

- Денонощни таксиметрови услуги до всички летища, тел. 07584424432

- Предлагам транспортни услуги с бус до всяка точка на Англия, тел. 07599829383

АВТОУСЛУГИ

- Водородни системи за икономия на гориво до 40%. Повече мощност и динамика на мотора. Над 80% по-малко CO² емисии. За всички двигатели с вътрешно горене. Тел.: 07866940426

- Автосервиз в Чатъм, Кент. Ремонт на автомобили, гуми, климатици, МОТ. Телефон: 07428250921

Изгледете новия брой на вестник БГ БЕН онлайн!

www.bgben.co.uk

Горещи новини и репортажи
Актуални обяви
Архив

Можете да изпращате вашите безплатни обяви на:
reklama@bgben.co.uk

www.portokal.co.uk

Доставка на всякакъв вид пратки до/от България

Офиси в UK:
Barking, Tottenham, Ealing, Walthamstow, Sutton, Stratford, Deeside, Harlow, Wisbech, Ipswich, Preston, Wolverhampton Yeovil

UK Собствен транспорт BG

Специални цени за големи количества.
За справки: 07810460552



Доставка до офис или адрес

	8	2	9			1	
	7			3	4	9	
		3		8	7	2	
	9		6	2		3	
	2	5			4	8	6
	3			7		9	
8			2	1		7	
2		4		5		1	
3					9	5	2

		3	6			7	5
4					2	9	
	5			7		1	
		7	1				4
	8		9	2			5
	2			3		6	
		2		5			1
		8	2				4
1	6				3	2	

		4		6			
6			4				7
8			3			5	
		3			8	2	
		2	1		5	6	
		5			9	8	
		8			4		1
	7				6		8
				7		9	

Място за
вашите
обяви

obiavi@bgben.co.uk

- Отговорността за точността на информацията и съдържанието в рекламните карета и обявите, е на рекламодателите.



ПОДПЛАТА НА НЯКАКВА ДРЕХА /РАЗГ./ ГОЛЯМ ХОРОВ КОЛЕКТИВ	ФОРМА НА ЗЕМНАТА ПОВЪРХНОСТ РОМАН /2006/ ОТ ДИНА РУБИНА	ПРАБЪЛГАРСКА ТИТЛА НА ВЛАДЕТЕЛ АЛБАНСКА ПАРИЧНА ЕДИНИЦА	ПРОЯВЕНО УСЪРДИЕ В ДЕЙНОСТ РАСТИТЕЛНА ЗЕЛЕНИНА В ПАРК РЕСИТЕ НА ВЪРБАТА	ЕДИН ОТ САЩ С ПРОЗВИЩЕ „ШАТЪТ НА САМОТНАТА ЗВЕЗДА“	ЛЪСКАВ КОПРИ- НЕН ПЛАТ С ВЪКЪНИ НИШКИ ВОЙНИК, БОЕЦ ОТ ВОЙСКА	СПОРТНО ЗАНИМАНИЕ С ОПРЕДЕЛЕНИ ПРАВИЛА ПИСМЕН ДОКУМЕНТ ЗА ОТЛИЧИЕ	ТЕСТЕН ХРАНИТЕЛЕН ПРОДУКТ	МУЗИКАНТ, КОЙТО СВИРИ ПО НОТИ ИТАЛИАНСКА АКТРИСА „ОСКАР“	ВРОДЕНА СПОСОБНОСТ, ДАРОВАНИЕ US ФИЛМ С НАСТАСЯ КИНСКИ /1979/		
ТЕСТЕНО ИЗДЕЛИЕ СЪС СОЛЕН ВКУС ОТДЕЛЕНА ЧАСТ ОТ САМОЛЕТ				ХАПЛИВО НАСЕКОМО ОСТРА ПСИХОЗА, ИЗВЛИК НА ЛУДОСТ			СТАРА МЯРКА ЗА ЗЪРНО РОГОВ ИЗРАСТЪК В УСТАТА НА ЕДИН КИТ				
US КОМЕДИЕН TV СЕРИАЛ /1986-1990/ ПЛАНИНА В ТУРЦИЯ /5165 M./		БОСНЕНСКИ ФУТБОЛЕН ОТБОР ОПЕРА /1903/ ОТ АНТОНИН ДВОРЖАК				УПРАВИТЕЛКА НА АБАТСТВО ОБГРАДЕНО С ВИСОЧИНИ НИСКО МЯСТО	ГЪРЦИ ФУТБОЛЕН ОТБОР ЗАРОВЕНО БОТАСТВО		ПАРАДНИ ОФИЦЕРСКИ ПАГОНИ		
	ПРЕНАСЯНЕ ОТ ЕДНО МЯСТО НА ДРУГО	КАЗАШКИ ВОДАЧ В СТАРА РУСИЯ /ИСТ./ ТЪКАН ЗА ПОВИВАНЕ НА БЕБЕ			КОРИТО ПОД ЧУЧУР ЗА ДОБИТЬК ЧЕРВЕНА ЧУШКА; ПИПЕРКА	ОБШИТ ПРОРЕЗ НА ДРЕХА, БУТОНИЕРА		ПРАЗНИКЪТ НОВА ГОДИНА ВЪВ ВЬЕТНАМ			
СПОРТНА СРЕЩА МЕЖДУ ОТБОРИ ПЛАТЕН ВОЙНИК В ЧУЖДА ВОЙСКА ВЛАКНОДАЙНО РАСТЕНИЕ				РУСКИ ВАРЕНИ ДРЕБНИ ПИРОЖКИ КАЧЕСТВО НА ДОБЪР ЧОВЕК; ДОБРИНА				ВИД ПОДПРАВКА; ГРАДИНСКИ РИГАН	СТЕПЕНУВАНЕ НА ДЪЛЖНОСТИ В НЯКОЯ ОБЛАСТ		
	ПРЕДНА ЧАСТ ОТ ГЛАВА НА ЧОВЕК; ФИЗИОНОМИЯ СТОЛИЦАТА НА ЙЕМЕН			ЖИТЕЛИ НА ЕВРОПЕЙСКА ДЪРЖАВА				ПЕСЕН /2002/ НА МИШО ШАМАРА МОДЕЛ НА ЛЕКИ КОЛИ „SUZUKI“			
СВОБОДЕН РАЗГОВОР МЕЖДУ НЯКОГО СТОЛИЦАТА НА КУБА				ДУШЕВНА РАДОСТ /ПРЕН./ ДОПИР, ВРЪЗ- КА МЕЖДУ ДВЕ НЕЩА				СТОЛИЦА НА МАЛДИВСКИТЕ ОСТРОВИ СТОЛИ- ЦА НА АЗЪР- БАЙДЖАН			
			СИЛНО ПИТИЕ С АНАСОНОВ АРОМАТ	НОРВЕЖКИ ФУТБОЛЕН ОТБОР НАША ПОП ГРУПА „ВЯР- ВАМ В ТЕБ“				ГЕРМАНСКИ ФУТБОЛЕН ОТБОР			
МАЛЪК СЪД ЗА ВОДА, ВИНО И ДР. ТОЧНО КАЛЕН- ДАРНО ВРЕМЕ НА СЪБИТИЕ			ДРЕБНО РАКООБРАЗНО ЖИВОТНО ОФОРМЕНА ЧАСТ С КОСИМ НАД УСТИТЕ				СТАРИНЕН ИНСТРУМЕНТ ЗА МЪЧЕНИЯ ВАРИАНТ НА ПРОГРАМА /КОМП./	АВСТРИЙСКИ ВЕСТНИК ВИД ИГЛО- ЛИСТНО ДЪРВО ОТ СЕМЕЙСТ- ВО БОРОВИ			
		ХРАСТОВИДНО ТРОПИЧЕСКО РАСТЕНИЕ НАУКА ЗА ПОЕТИЧЕСКОТО ТВОРЧЕСТВО					ЛИЦЕ, КОЕТО ПОЛЗВА ПОД НАЕМ НЕЩО				
US СЦЕНАРИСТ /1957/ „БОЕН КЛУБ“	КАНАДСКА ПОРОДА КУЧЕТА	ЛИПСА НА ЖИВОТ, ШУМ; БЕЗЛУДНОСТ					НАЦИОНАЛЕН ПРАЗНИК В ЯПОНИЯ ВЪВ ФУТБОЛА ИГРАЧ ОТ ЗАЩИТАТА		УЧЕН ОБРАЗОВАН ЧОВЕК /СТАРИН./		
		РАНЕН СОРТ КАРТОФИ, ОТГЛЕЖДАН У НАС			ЗЕЛЕНЧУК С МЪХЕСТИ ШУШУЛКИ ЛИЧЕН ИМОТ НА ВАСАЛ /ИСТ./			ИНДИАНСКО ПЛЕМЕ В Ю. АМЕРИКА ЛЕКОВИТО БЛАТНО РАСТЕНИЕ			
СПОРТНА ДИСЦИПЛИНА US БЮРО ЗА РАЗСЛЕДВАНЕ НА ПРЕСТЪПЛЕНИЯ					СВЕТЪЛ КРЪГ ОКОЛО ЛУНАТА /АСТР./ ПРЕДСТАВЯНЕ ПРЕД ПУБЛИКА НА КНИГА			ПОВЕСТ /1967/ ОТ ВЪРБАНА СТАМАТОВ			
		ПРЕМЕРЕНИ ОБНОСКИ ПРИ ОБЩУВАНЕ ДВИЖЕНИЕ НА ОРЪДИЕ ПРИ ИЗСТРЕЛ			БЛЯСЪК, СИЛНИЕ /ПОЕТИЧНО/ НЕДОСТИГ НА НЕЩО, НЕПЪЛНОТА			КАМШИК ЗА УДРЯНЕ, БИЕНЕ МЯРКА ЗА ТЕЖИНА, РАВНА НА 1000 КГ.	ЛАВРО- ВО ДЪРВО; ЛАВЪР /РАЗ- ГОВОРНО/	КАРТИНА /1936/ ОТ ИВАН НЕНОВ	
ВИД ТОРБА ОБИКНОВЕНО ЗА ТУРИЗЪМ КОРЕННИ ЖИТЕ- ЛИ НА НОВА КАЛЕДОНИЯ				МУСКУЛ ОТ ПРЕДМИШНИ- ЦАТА /АНАТ./ ВСИЧКИ СВЕЩЕНИЦИ В ЦЪРКВА				КИТАЙСКА КАМЕНИНОВА КЕРАМИКА ДУНАВСКИ ОСТРОВ, БИВШ КОНЦЛАГЕР			
				ЗАЕМОДАВЕЦ ИНТИМ- НО ОБРЪ- ЩЕНИЕ КЪМ ПРИЯТЕЛ /РАЗ- ГОВОРНО/				ЛЕНТОВИДНА УКРАСА ОТ СКЪП ПЛАТ НАТРУФЕ- НА ЖЕНА /РАЗ- ГОВОРНО/			
СТОЛИЦА И НАЙ-ГОЛЯМ ГРАД НА БАНГЛАДЕШ			СВАЛЯНЕ ОТ ПОСТ ЧРЕЗ ГЛАСУВАНЕ МОДЕЛ НА „TOYOTA“ /1999-2005/			ЗАГАР НА КОЖКАТА ОТ СЛЪНЦЕТО КОЖЕН ЕКСКРЕТ СЪС СОЛЕН ВКУС		ВИД МЛЕЧНО КАВКАЗКО ПИТИЕ МРЕЖЕСТА ТЪКАН ПРИ БРОДИРАНЕ			
ЖИТЕЛИ НА ОГНЕНА ЗЕМЯ ДО 1948 ГОД. БЛИЗЪК РОДСТВЕНИК		ДРУГО ИМЕ НА БОЛЕСТТА ЧЕРВЕН ВЪТЪР						ОСТРИ СТОМАШНО- ЧРЕВНИ БОЛКИ ЕДРОЛИСТЕН ОРИЕНТАЛСКИ ТИП ТЮТЮН			
		ВИД ПОЛУСКЪ- ПОЦЕНЕН КАМЪК УСТРОЙСТВО ЗА БРОЕНЕ НА НЕЩО			НАПРЕЧНА ГАЛЕРИЯ БЕЗ ИЗХОД В МИНА РЕЙТИНГ- СИСТЕМА В ШАХМАТА			ВИД МОРСКА ШАМАНДУРА КУРОРТ НА ЮЖНОТО НИ ЧЕРНОМОРИЕ	КАСТА ЖРЕЦИ ПРИ КЕЛТСКИТЕ НАРОДИ /ИСТ./		
ПРИМИТИВ- НО ПЛАВАТЕЛ- НО СРЕДСТВО	ВИД СПЛАВ НА АЛУМИНИЙ С МЕД И ЖЕЛЯЗО	ВИД НЕГОЛЯМ ПЛАВАТЕЛЕН СЪД				МНОГО ЧЕСТИ ГЪРМЕЖИ ВЗРИВОВЕ РАЗСКВАНЯ ПО ДАДЕН ВЪПРОС		НЕПРЕКЪСНАТ ФИЗИОЛОГИ- ЧЕН ПРОЦЕС ПРИ ЧОВЕКА ТАНЦ ОТ БО- ТЕ ГОДИНИ	БРАШНЕНИ ОТПАДЪЦИ	НАЙ- ГОЛЕМИЯТ ОТ КОНТИНЕНТИТЕ	
ПЪРВИЧНА СПЛИТКА В ТЪ- КАЧЕСТВОТО ПОВЕСТ ОТ ЙОРДАН ВЪЛЧЕВ		ИНСТРУМЕНТ ПРИ ГРАВЮРА НА МЕТАЛ /ИСК./ ЖЕСТОК УПРАВ- НИК, МЪЧИТЕЛ		ИГЛОЛИСТНО ВЕЧНОЗЕЛЕНО ДЪРВО ПЕСЕН НА МАРИЯ ИЛИЕВА				ОПЪНАТА НИШКА НА ЛЪК ЗА СТРЕЛБА ВИД СТЕСНЕН НАДОЛУ ПАНТАЛОН	ПИГМЕЙСКО ПЛЕМЕ В Ц. АФРИКА АРАБСКИ СУЛТАНАТ В ЮЗ АЗИЯ		
			ЮЖЕН ПЛОД СЪС СОЧНИ ЧЕРВЕНИ ЗЪРНА		ВИД МНОГО ЛЮТ ЧЕРЕН ПИПЕР ПРЕДАТЕЛЯТ НА ИСУС ХРИСТОС				ЖИТНО РАСТЕНИЕ ПОЧЕТНО ТУРСКО ЗВАНЕ В МИНАЛОТО		
ДРУГО ИМЕ НА КОРАТА НА КАНЕЛАТА МАЛЪК СЪД С ФОРМА НА СЪЛЗА				ГЕРОИНЯ НА П. ВЕЖИНОВ В „НОШТЕ С БЕЛИТЕ КОНЕ“					ХИМИЧЕСКИ СЪЕДИНЕНИЯ		
		ПРОДАВАЧ НА ЩАНД В МАГАЗИН								ПОСОЛСТВО В ЧУЖДА ДЪРЖАВА	
СРЕДНОВЕКОВ- НО ЕВРОПЕЙС- КО ХЛАДНО ОРЪЖИЕ				ВИНЕН СОРТ ГЪРЦКО БЯЛО ГРОЗДЕ						US ФИЛМ НА ДЖ. ХЮСЪТЪН С АЛ. ФИНИ	

*** ПОМОЩНИК ***
КУЦИЯН, АНТИРИ, АЛУДУР,
КУБЕБА, ДАРЧИН, РУЛЕТА,
КАНАКИ, ГАРОТА, НЕБУТА,
РАНСОР, АРМИДА, АРЕОЛА



РУМЪНСКА ГИМНАСТИКА /1979/, ОШЛО ХИБРИДЕН МОДЕЛ НА „OPEL“	ГОРСКИ ДУХ В СЛАВЯНСКИТЕ ПРЕДАНИЯ РОМАН ОТ АЛЕГЗАНДЪР МАКОЛ СМИТ	ДРУГО ИМЕ НА МЕНТАТА; ГЪЗУМ ГОЛЯМ ТЕЧАЩ ЕСТЕСТВЕН ВОДОЕМ	СТОЛИЦАТА НА КРАЛСТВО НОРВЕГИЯ	НАНИЗАНО ПРОБИТО ТОПЧЕ В НАКИТ	РЕКА В БЪЛГАРИЯ КОНСКИ РИТНИК, ЧИФТЕ	КАРТИНА НА СВЕТЕЦ	МОДЕЛ КОРЕЙСКИ ДЖИПОВЕ /1990-1997/	ВИД ДАМСКИ БАНСКИ КОСТЮМ /РАЗТ./ РОМАН ОТ АРТЪР ХЕЙЛИ	ПИСТА ОТ ФОРМУЛА 1 В АБУ ДАБИ СТОЛИЦАТА НА РЕПУБЛИКА ЛАТВИЯ
АНГЛИЙСКИ ФУТБОЛЕН ОТБОР ПОВЕСТ ОТ СТАНИСЛАВ ЛЕМ			ОБИКАЛЯЩО ОКОЛО ПЛАНЕТА НЕБЕСНО ТЯЛО	ИНТЕРНЕТ; ГЛОБАЛНАТА МРЕЖА /РАЗТ./ НЕОЧАКВАНА БЛАГОДАТ		ИМЕ НА СЕЛИЩЕ /ЕЗИКОЗН./	РОМАН ОТ ГЕОРГИ ИЛИЕВ		
МАРКА ЧЕШКИ КАМИОНИ /1968-2000/ ЕФЕКТЕН И ЛОВЪК ШИРКОВ НОМЕР			БУКВА ОТ ГРЪЦКАТА АЗБУКА НЕСКРОМНО ИЗЪТВАНЕ НА СОБСТВЕНО ЗАСЛУГИ	ВИСОКА ДВОРНА ЛОЗА; ЛОЗНИЦА АКТИВЕН ВУЛКАН В ИТАЛИЯ /3323/		ФАРМАЦЕВТ ПЛАМ, СТРАСТ В НЕЧИИ ДЕЙСТВИЯ	МАКЕДОНСКИ ФУТБОЛЕН ОТБОР ПОЛИЦЕЙСКИ НАЧАЛНИК В МИНАЛОТО		
СВЕТЛАТА ЧАСТ ОТ ДЕННОЩНОЦЕТО	ДЪРЖАВА В СЕВЕРОИЗТОЧНА АФРИКА	ЧИСЛО, КОЕТО СЕ ДЕЛИ НА ДРУГО ЧИСЛО	ХОЛАНДСКИ ФУТБОЛЕН ОТБОР ПЕТА СТЕПЕН НА ГАМАТА /МУЗ./	ЗАДНА МЕСЕЦА ЧАСТ ОТ ТЯЛО НА ПТИЦА	ВИД ТЪВРДО ЖЪЛТО СИРЕНЕ НА ПИТИ	АВТОМОБИЛНО СЪСТЕЗАНИЕ ВИД СКАЛА ЗА НАСТИЛКА НА УЛИЦИ	ФРЕНСКИ КИНОАКТЪОР „НАВАРО“ ПЪТУВАЩ ПОЕТ В ДРЕВНА ГЪРЦИЯ	РУМЪНСКА ПОП ПЕВИЦА „ДЕЖА ВЮ“	
ДОБИВ НА ХРАНА И ПЛОДОВЕ /КНИЖ./ УЧЕБНИК В НАЧАЛНИТЕ КЛАСОВЕ		ПОКРИВКА ПО ТЯЛОТО НА ОВЦЕТЕ ТАЛАНТ, ДАРОВАНИЕ		ГРЪЦКИ ФУТБОЛЕН ОТБОР ЛЕКА И КЪСА ЛОВНА ПУШКА	МОДЕЛ ПИКАПИ НА VOLKSWAGEN ДЕБЕЛ ЖЕЛЕЗЕН ПРЪТ ЗА ПОВДИГАНЕ	НАЗВАНИЕ НА СВЕЩЕНИК ИЛИ ВЛАДИКА ДРУГО ИМЕ НА „СВЕТА ГОРА“ В ГЪРЦИЯ		ВСЯКА ЕДНА ОТ ДЕВЕТ РАВНИ ЧАСТИ	ГОЛЯМО КОЛИЧЕСТВО МЕСО /ПРЕНЕБР./
СЛАДКАРСКО ИЗДЕЛИЕ ПРОВЕРКА НА НЕЩО			МАЛЪК ПРЕНОСИМ ОРГАН /МУЗ./ ЧАСТ ОТ ПЕЧАТАРСКА МАШИНА	БАЛ С ЕФЕКТИВНИ КОСТЮМИ И МАСКИ РАВНИНА, В КОЯТО НЯМА ГОРА	УПРАЖНЯВАНЕ ПРАВО НА ГЛАСУВАНЕ СРЪБСКИ ФУТБОЛЕН ОТБОР	НАЧИН НА ГРАВИРАНЕ С КИСЕЛИНА ВИД МРЕЖА ПРИ ТАЛЯНА /РИБ./	НЕСПОЛУЧЛИВ ЗАР ПРИ ИГРА НА ТАБЛА ФРЕНСКА ФИРМА ЗА КОЗМЕТИКА	МЯСТО ЗА ЖИВЕЕНЕ, ЖИЛИЩЕ МОДЕЛ НА ЛЕКИ КОЛИ MITSUBISHI	
ТЕРОРИСТИЧНА ОРГАНИЗАЦИЯ НА БАСКИТЕ ПРЕТЪРПЯНА ЗАГУБА /РАЗГОВОРНО/		ГУМЕНО ПАРЧЕ В КРАЯ НА ЗАДНА ЧАСТ ОТ КАЛНИК ЦЪРКОВНА ОБИТЕЛ	ГРАФИЧЕСКИ ЗНАК ЗА МУЗИКАЛЕН ТОН ВСЯКАК-ВА ШАПКА /РАЗГОВОРНО/		МЯРКА ЗА СКЪПОЦЕННИ КАМЪНИ АРМЕНСКИ МУЗИКАЛЕН ИНСТРУМЕНТ	ТЕСТЕНО ИЗДЕЛИЕ НА ПРЪЧИЦИ ПОСТАВКА ЗА ЦВЕТА В ИКЕБАНАТА		МЕТАЛЕН ОБРЪЧ ЗА МОНТАЖ НА АВТОГУМА	
ЧИСТА ПОБЕДА В СПОРТНАТА БОРБА	ЧИФТОКОПИТЕН АФРИКАНСКИ БОЗАЙНИК ЧОВЕК С ЛОШО ВЪЗПИТАНИЕ; ХУЛИГАН	ПОСОКА, ПЪТ НА РАЗВИТИЕ	ГОЛЯМА РЕКА В ИНДОКИТАЙ НАПРЕЧНА ГАЛЕРИЯ БЕЗ ИЗХОД В МИНА		ЛЮБОВНА ПЕСЕН КЪМ ЛЮБИМА ЖЕНА НАСТАВНИК ВЪЗПИТАТЕЛ /КНИЖОВНО/			БЪРЗ УНГАРСКИ НАРОДЕН ТАНЦ	МОДЕЛ РУСКИ ТОВАРЕН САМОЛЕТ НА БЮРОТО АНТОНОВ
ОФОРМЕНО МЯСТО В ГРАДИНА МЪЖКА РОЖБА; НАСЛЕДНИК		ПРОВЛАК В ТАЙЛАНД, ИНДОКИТАЙ ЗАП. ЧАСТ НА БУРГАСКОТО ЕЗЕРО	СЪОРЪЖЕНИЕ С ТЕЧАЩА ВОДА ОСОБЕН ВИД РАЗТЕГЛИВА ПЛЕТКА	НЕФТЕН ПРОДУКТ, СУРОВИНА ЗА БАГРИЛА НЕЩО НЕСЪЩЕСТВУВАЩО, ПРИЗРАЧНО	ИЗБОРНО МЯСТО В ПАРЛАМЕНТ СТОЛИЦАТА НА ЩАТА МАСАЧУЗЕТС		ПЛЕНИТЕЛНА КРАСОТА, ОБАЯНИЕ ВИД РАМКА С ГРАФИЧНИ ОРНАМЕНТИ		
РАБОТНИК, ЧИЕТО ЗАНЯТИЕ Е ДА ЧИСТИ НАША ПОП ФОЛК ПЕВИЦА „АЗ И ТИ“		ГОДЕЖАР СГЛЕДНИК ПРИ СВАТБА ЕЧЕМИЧЕН ПРОДУКТ, МАЛЦ ЗА БИРА	ИЗДЪНКА, МЛАДО СТЬЕЛО НА ДЪРВО ШИРОК КОЛАН ЗА ПРИСТЯГАНЕ НА ТАЛИЯ		ШОТЛАНДСКИ ФУТБОЛЕН ТИМ ЦЕЛУЛОЗЕН ПРОДУКТ НА ТЪНКИ ЛИСТОВЕ	ДРУГО ИМЕ НА СИНАПА ЗАДЪЛБОЧЕНО МИСПЕЩ ЧОВЕК; ФИЛОСОФ	ВИД СПОРТНИ ЛОДКИ С ЕДНО ВЕСЛО ВИД РИБОЛОВЕН КОРАБ		
ПЪРВИЯТ ЛЕТЕЦ, СИН НА ДЕДАД /ММТ./ УНИЩОЖЕНИ ТИП РАКЕТИ В АРМИЯТА НИ		УРЕД ЗА ПРЕПИЧАНЕ НА ФИЛМИКИ ХЛЯБ ВИД ФРЕНСКО ГРОЗДЕ	ПЕВЕЦ В КАТОЛИЧЕСКАТА ЦЪРКВА ПРЕМЕРЕНИ ОБНОСКИ ПРИ ОБЩУВАНЕ	ВИСОК СТЬЕЛ ЗА КОРАБИ ПЛАТНА БИВОЛСКО ТЕЛЕ ДОКЪМ ГОДИНА	УРЕД ЗА ИЗТЕГЛЯНЕ НА ТАПА ОТ ШИШЕ УЧЕБНИК ПО ПЕЕНЕ И МУЗИКА			ОТПАДЪЦИ ПРИ ПИЛЕНЕ НА МЕТАЛ	
СКЪПА МАРКА ШВЕЙЦАРСКИ ЧАСОВНИЦИ	СПЛАВ В САМОЛЕТОСТРОЕНЕТО	ЕРОТИЧНО МЪЖКО СПИСАНИЕ СЪЕДИНЕНИЕ НА ГЛИЦЕРИНА	ОПАКОВКА ОТ ДЕСЕТ КУТИИ ЦИГАРИ ОБАГРЕНА ЧАСТ ОТ РАСТЕНИЕ	НЕОБИТАЕМО, ПУСТО МЯСТО ГВОЗДЕЙ ЗА ЗАЧУКВАНЕ				ДЕБЕЛА ДЪСКА	МЕКА ИЗКУСТВЕНА КОЖА ЗА ЧАНТИ, ЯКЕТА И ДР.
РАЗКАЗ ОТ ГЕОРГИ РАЙЧЕВ			ФРЕНСКИ ФУТБОЛЕН ОТБОР	СЪСТАВКА НА СТОМАНИТЕ И ЧУГУНА ОТВОР НА ПОТНА ЖЕЛЕЗА В КОЖАТА	ОБЩА ГНОЙНА ИНФЕКЦИЯ НА ОРГАНИЗМА ТОНАЛНА СИСТЕМА В МУЗИКАТА	МЕК, МАЗЕН НА ПИПАНЕ МИНЕРАЛ ВИД МЕКО ФРЕНСКО КРАВЕ СИРЕНЕ	ВИД ОТРОВНО ИГЛОЛИСТНО ДЪРВО ОРГАНИЧНО СЪЕДИНЕНИЕ, МЕРКАПТАН		
СТОЛИЦАТА НА УДМУРТИЯ, РУСИЯ ПЕСЕН НА ДИАНА ДАФОВА			ВИД СЪВЪЕМИ ОЧИЛА С ДРЪЖКА			ЛЕКОВИТО РАСТЕНИЕ			
ХИМИЧЕСКИ ЕЛЕМЕНТ СЪС СИМВОЛА LA			РАЗКАЗ ОТ АНТОН СТРАШИМИРОВ			ХИМИЧЕСКИ ЕЛЕМЕНТ СЪС СИМВОЛА EU			

*** ПОМОЩНИК ***
РОКСТА, ДИОРИТ, АНАКЕ, КАРТУШ, САРДОН, ПИЕЛМИЯ, ЛЕСНИК, КАНТОР, КЕНЗАН, ОЙКОНИИ, САНТУР, ПЕРЛИТ

Важни телефонни номера и адреси

ПОСОЛСТВО НА Р БЪЛГАРИЯ В ЛОНДОН

186-188 Queen's Gate, London SW7 5HL
Тел. 02075813144, 02075849400
ambass.office@bulgarianembassy.org.uk
Почивни дни: по време на официалните на България и на Обединеното Кралство

въпроси към посолството на България в Лондон
Тел. 02075813144, v.asenov@bulgarianembassy.org.uk

Паспорти и документи за самоличност

Заявления за нови лични документи се приемат единствено в Консулската служба на Посолството в Лондон. От 01.08.2010 г. бе въведена нова електронна система за запазване на час за подмяна на документи за самоличност на български граждани, постоянно живеещи във Великобритания. Електронното запазване на час може да се осъществи чрез: - Интернет - сайт www.bgpassport.co.uk

<http://bulgarianembassy-london.org/consular-services/bld/>

Регистрация като самонаето лице (self-employed)

Тел. 0300 200 3504
www.gov.uk/new-business-register-for-tax

Общи справки за наети лица (employed)

Тел. 0300 200 3300

Подаване и попълване на форми за Self Assessment

Тел. 0300 200 3310

Construction Industry Scheme (CIS)

Общи справки и регистрация: 0300 200 3210

КОНСУЛСКА СЛУЖБА КЪМ ПОСОЛСТВОТО

(понеделник до петък от 9.00 до 13.30 за всички консулски услуги без визи) за подаване на визи: от 14.00 до 16.00)

Васил Асенов

Ръководител на Службата по трудовите и социални

Още за вашето спешно обаждане във Великобритания

Ситуация	Номер/Контакти
Животозастрашаващи инциденти	999 или 112
Неспешни случаи, изискващи намесата на полицията	101
Неспешни случаи, изискващи намесата на здравно лице	111
Теч на газ в имота или на улицата	0800 111 999
Надвиснали или паднали електрически кабели	0800 40 40 90
Изоставени превозни средства, опасни сгради, вандализъм, нерегламентирано изхвърляне на отпадъци свържете се с местната община	www.gov.uk/find-your-local-council
Спиране на ток свържете се с вашето енергоразпределително дружество. Телефонът му можете да намерите на сайта на National Grid	www2.nationalgrid.com/UK/Safety/Power-cut
Теч на вода на улицата свържете се с вашето местно ВиК. Телефонът му можете да намерите на сайта на Ofwat	www.ofwat.gov.uk/households/your-water-company/map

Общи справки за Universal Credit

Тел. 0345 6000 723
(понеделник до петък от 8 до 18 часа)

Общи справки за Tax Credits

Тел. 0345 300 3900
www.gov.uk/browse/benefits/tax-credits

Общи справки за Child Benefit

Тел. 0300 200 3100
www.online.hmrc.gov.uk/shortforms/form/CBO_General

Citizen Advice Bureau

За безплатна правна консултация на територията на Великобритания
www.citizensadvice.org.uk/

Българска Православна църква в Лондон

188 Queens Gate London, SW7 5HL
Тел. 020 7584 4607
www.bgchurch.org.uk/

Българска карта на Лондон

Къде сме ние в тукашната география, в кои райони кънти повече родна реч и в кои – по-малко, в кои райони да се търсим (или пък отбягваме)



Картата отразява гъстотата на българите в Лондон по общини. За изготвянето ѝ е използвана информация от базата данни на БГ БЕН, както и обобщени данни от регистрациите на потребители в сайта www.bgstreet.co.uk и обявите, пуснати в сайтовете: www.easteads.co.uk и www.kvartiri.co.uk.

направо сме си в махалата
български уют
ставаме все повече
срещаме се тук-там
екзотика

БГ БЕН

ЗА ВЕСТНИКА:

Формат: Таблоид 259 мм x 330 мм
Брой страници: 32
Периодичност: двуседмичник
Рекламен обем на страница: 854.70 кв. см
Брой колони на страница: 6
Ширина на колоната: 4.1 см
Разстояние между колоните: 0.3 см

ОТСТЪПКИ:

За площ:
10% - Рекламно каре над 100 кв.см
15% - Рекламно каре над 300 кв.см
20% - За рекламно каре на цяла страница
За публикации:
10 % - за повече от 10 публикации
20 % - за повече от 20 публикации

Издателите на БГ БЕН си запазват правото на промяна в цените на рекламните услуги, като се задължават да обявят това на страниците на вестника минимум две седмици по-рано. Промените не важат за вече сключени договори.

Small box каре - едно лесно и ефективно решение, ако искате вашата малка бизнес обява да се откроява сред останалите. Размерите на карето са 4.1x4 см. Срещу сумата от 30 лири вашата обява ще излиза в продължение на 4 броя на вестника и винаги ще бъде четена с предимство.

РЕКЛАМЕН ПАКЕТ:

Технически изисквания:

Възможни основи на карето в см:
> 4.1; 8.4; 12.8;
17.2; 21.5; 25.9

Всички страници са пълноцветни

Цени за реклама:

На 1 кв.см.
Първа стр. £3.50
2-ра, 3-та стр. £1.60
Последна стр. £1.60
4-та и 5-а стр. £1.20
20-та и 21-а стр. £1.20
останали стр. £0.80

Искане за определено място на каре се заплаща 25% върху цената

Последна страница
£ 742.40
Вътрешна страница
£ 371.20
4-та, 5-а, 20-а, 21-а стр.
£ 566.80

1/2
428.00 кв. см

Последна страница
£ 185.60
Вътрешна страница
£ 92.80
4-та, 5-а, 20-а, 21-а стр.
£ 139.20

1/8
107.00 кв. см

Последна страница
£ 371.20
Вътрешна страница
£ 185.60
4-та, 5-а, 20-а, 21-а стр.
£ 278.40

1/4
214 кв. см

Последна страница
£ 92.80
Вътрешна страница
£ 46.40
4-та, 5-а, 20-а, 21-а стр.
£ 69.60

1/16
53.50 кв. см

За условията за слагане на реклама на уебсайта на вестника (www.bgben.co.uk), повече информация на: www.bgben.co.uk/reklama_bg.php

БГ БЕН

Заедно на Острова

БГ БЕН/BULGARIA
ISSN No. 1744-8751

www.bgben.co.uk



Издава: PA EVENTS LTD. Компанията е регистрирана в Англия и Уелс под No.05116452
Редакционен адрес: BG BEN Newspaper, 1st Floor, 79 West Ham Lane, Stratford, London E15 4PH
Телефон : +44(0)20 3411 0802 inbox@bgben.co.uk

Дирекционен съвет:

Северино Кожухаров
skozhuharov@bgben.co.uk

Нежди Халил
nhalil@bgben.co.uk

Цветомир Иванов
tivanov@bgben.co.uk

Координатор:

Мустафа Халил
Нежди Халил
nhalil@bgben.co.uk

Маркетинг, реклама и контакт за Великобритания:

Ивелин Митев
Тел . 020 3411 0802
Моб. 078 8867 6471
reklama@bgben.co.uk

Коректор:

Кичка Трендафилова

Главен редактор:

Антония Попова
Моб . +359 (0) 8891 20460
popova@bgben.co.uk

Сигнали от читатели

inbox@bgben.co.uk

Редакционен екип на вестник БГ БЕН:

Предпечатна подготовка:

Павел Иванов
pavel2asi2@gmail.com

Вътрешна и външна политика, образование, здравеопазване и бизнес

Антония Венцеславова

Култура и изкуство

Антоанета Петрова
Rock_Arena@abv.bg

Печат: St Clements Press (1998) Ltd, Unit 3, Rick Roberts Way, London, E15 2NF,
mohammed.faqir@ft.com

Empresa Mail Ltd

Транспортни услуги

Англия  България  Румъния  Гърция 

Доставка до всяко населено място

Покупки  Багаж  Товари  Машини 

07477808860



07477818116

- ВЪЗМОЖНО ВЗЕМАНЕ ОТ АДРЕС
- СКЛАД И ОПАКОВКА НА ПРАТКИ
ЗА ОНЛАЙН ТЪРГОВЦИ

Адреси за изпращане/получаване

-  Empresamail LTD, Unit 35A, Fairview Industrial Estate RM13 8UH, Понеделник - Петък 9:00-17:00
Събота и Неделя - По предварителна уговорка!
-  Bulgarian Food Shop, Unit 5 D, HA9 7NA
Сряда - Петък 11:30-20:00, Събота 10:00-20:00
-  GoGo Select, 6-6a High View Parade, IG4 5ER
Понеделник до Неделя 10.00-21.00
-  Easter European Deli, 37 Orchard street, BS23 1RH
Пон-Събота 9:30-20:30, Неделя 10:00-20:00
-  Bulgarian Food Sturminster Newton,
2 The Parade, DT10 1BA. Пон - Петък 9:00-20:00,
Събота и Неделя 10:00-20:00
-  D&F Bulgarian Food, 2 Fish Hill, PE21 6NN
Понеделник-Събота: 9:00-20:00, Неделя:11:00-19:00
-  Smart Info Wisbech- 110 Norfolk Street, PE13 2LD
Понеделник - Събота: 9:30-18:00



www.empresamail.co.uk



Счетоводство и Бизнес Консултации

Регистрация на фирми
Годишно счетоводство
Заплати / RTI, Payroll /
Администрация

CIS администриране
VAT подаване
Tax Returns
Финансови отчети

SAFE ADVICE LTD
1st Floor
79 West Ham Lane
London E15 4PH

 020 8555 5143  079 1614 3282  077 8698 8558

www.safeadvice.co.uk Email: office@safeadvice.co.uk



Молим да уговорите предварително час за среща и справки

